



HIRAGANA & KATAKANA

	7	į.	U	(c)	6
	あ	11	う	え	お
k	か	き	<	け	
S	さ	L	す	せ	そ
t	た	ち chi	つ tsu	て	٧
n	な	IC	ぬ	扣	0
The state of the s	It	V	o), ta	^	17
m	ま	Z	む	め	も
У	や		ゆ		t
Near	ら	1)	る	れ	ろ
W	わ		78.5-1.00	77 N 1 N 2 N 1 N 1 N 1 N 1 N 1 N 1 N 1 N 1	を。
n	l n				

	ā		1	(c	g
g	が	ぎ	ぐ	げ	
z	ざ	ľ ji	ず	ぜ	ぞ
d	だ	ぢ ji	ゔ _{zu}	で	ど
b	ば	び	*77	ベ	ぼ
р	ば	ぴ	,),	~	ぼ

	a .		u u	C	(0)
	ア	1	ウ	I	才
k .	カ	丰	2	ケ	7
S	サ	シ	ス	セ	ソ
+	9	チ chi	ツ tsu	テ	1
hone .	ナ	_	ヌ	ネ	1
h	<i>/</i> \	L	フ fu	^	
170	マ		4	X	モ
У	t		1		3
r	ラ	person	ル	V	口
·W	ワ				ヲ。
n	ン n				and the second s

9	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
Z	ザ	ジji	ズ	ゼ	7
d	J"	ヂ ji	'y' zu	デ	richana.

b	ノヾ	ビ	, ブ	ベ	ボ
р	7 °	Ľ	プ	~	ポ

Ē.	
げ	₹'
ぜ	ぞ
で	۲"

~"	ΙĬ
~°	13

	ya	yu	7/0/
k	きゃ	きゅ	きょ
S	しゃsha	しゆshu	LL sho
c	ちゃ cha	ちゅchu	ちょcho
n	にゃ	にゅ	によ
h	ひゃ	ひゅ	ひょ
m	みや	みゆ	みよ

,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
		1 11 .
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 M	
	1 / 1	10

	ya	yu	yo
9	ぎゃ	ぎゅ	ぎよ
j	じゃja	じゅju	Ľ L jo

b	びゃ	びゅ	びょ
р	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ

e	0
ゲ	ゴ
ゼ	ゾ
デ	F

べ	ボ
~	ポ

	ya)	yu	yo
k	キャ	キュ	キョ
5	シャ sha	シュ shu	ショ sho
C	チャcha	チュ chu	チョ cho
n	ニャ	ニュ	ニョ
h	ヒャ	ヒュ	ヒョ
m	ミヤ	ミュ	इं च

rate and the second		****
r 1 1-		
1 1 7 7	1 7 4	」 リゴ
	-	1

у	a yu	yo yo
g #+	・ギュ	ギョ
j ジャ	· ja ジュ ju	ジョ jo

b	ビャ	ビュ	ビョ
þ	ピャ	ピュ	ピョ



JAPANESE FOR BUSY PEOPLE

Kana Workbook for the Revised 3rd Edition

Association for Japanese-Language Teaching **AJALT**

The Association for Japanese-Language Teaching (AJALT) was recognized as a nonprofit organization by the Ministry of Education in 1977. It was established to meet the practical needs of people who are not necessarily specialists on Japan but wish to communicate effectively in Japanese. In 1992 AJALT was awarded the Japan Foundation Special Prize. AJALT maintains a website at www.ajalt.org.

Illustrations by Shinsaku Sumi

CD narration by Yuri Haruta and Howard Colefield

CD recording and editing by the English Language Education Council, Inc.

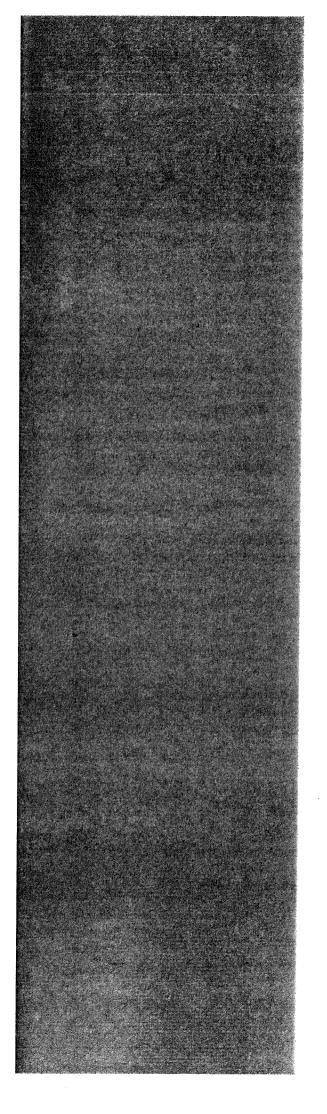
рното сперіть: © Sachiyo Yasuda

Distributed in the United States by Kodansha America, Inc., and in the United Kingdom and continental Europe by Kodansha Europe Ltd.

Published by Kodansha International Ltd., 17–14 Otowa 1-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112–8652, and Kodansha America, Inc.

Copyright © 2007 by the Association for Japanese-Language Teaching. All rights reserved. Printed in Japan. ISBN 978-4-7700-3037-5

First published in 1992 under the title *Kana for Busy People* Second edition 1996
Third edition 2007
15 14 13 12 11 10 09 08 10 9 8 7 6 5 4 3 2



CONTENTS

INTRODUCTION vii	
INTRODUCTION TO THE JAPANESE WRITING SYSTEM	1
INTRODUCTION TO THE JAPANESE SOUND SYSTEM	3
HIRAGANA —	9
KATAKANA	51
ANSWERS TO READING CHALLENGES 85	



INTRODUCTION

The Japanese for Busy People series focuses on teaching Japanese for effective communication. It is the aim of this workbook—designed for students at the beginner level—to help you to master kana (hiragana and katakana) as painlessly and as efficiently as possible. It is hoped, too, that by learning kana you will feel encouraged to foray even further into your studies of the Japanese language.

By teaching the basics of the kana syllabaries, this book will enable you to better acquire the rhythms and sounds of Japanese speech, thus improving your oral command of the language. The reading and writing abilities gained through the study of kana will, moreover, help to enhance your overall communication skills.

Many of the vocabulary items and expressions in this workbook have been taken from Japanese for Busy People I: Revised 3rd Edition. You can use the Romanized Version of that text in tandem with this workbook, or you can complete the workbook before embarking on the Kana Version. In any case, a mastery of hiragana and katakana is essential for anyone planning to use either Japanese for Busy People I: Revised 3rd Edition, Kana Version or Japanese for Busy People II: Revised 3rd Edition, since those books use kana and kanji exclusively—that is, without the aid of romanized Japanese.

Overview of the Book

Before going straight into the workbook itself, you may find it worthwhile getting a general idea of its contents. The remainder of this introduction is devoted to that. Note first of all, however, that there is a kana table on the inside of the front cover, showing all the hiragana and katakana along with their pronunciations.

Introduction to the Japanese Writing System

This section gives an overview of the Japanese writing system, providing some cultural background to capture your interest, while also showing how the kana that you are about to learn fit into and function within Japanese orthography as a whole.

Introduction to the Japanese Sound System

Here you will be introduced to the sounds of Japanese along with the hiragana and katakana used to represent them. Samples of each sound may also be heard on the CD.

Hiragana

This part of the book explains how to write Japanese sounds in hiragana, proceeding from voiceless and voiced consonants to p-sounds, contracted sounds, long vowels, double consonants, and combinations of contracted sounds and long vowels. Lessons on each category of sound move step by step from recognition, reading, and writing of individual characters to reading and writing of entire words. In this way, the book allows you to acquire hiragana logically and efficiently.

Both in this hiragana section and in the katakana one that follows, spaces for practicing individual kana come with reference lines to help you get a feel for the proper size

and shape of each character. By thus learning the correct angles and spaces between strokes, you will be able to master even confusingly similar-looking characters and make full use of them in reading and writing.

The Reading Challenge sections starting on page 38 present labeled, picture dictionary—like illustrations of place names, foods, familiar items, and other vocabulary related to daily life in Japan. These pages are intended to provide you with a fun way to practice reading hiragana. Answers can be found at the back of the book.

Starting from page 48 are short reading exercises that present elementary Japanese sentences written in hiragana. Practice reading the sentences, paying particular attention to the irregular readings of hiragana used to write particles.

Katakana

The lessons on katakana open by introducing several katakana with shapes similar to their hiragana counterparts, followed by an overview of the entire katakana syllabary that uses the kana table to relate the characters to the hiragana learned earlier.

As with hiragana, discussion of katakana proceeds from voiceless and voiced consonants to p-sounds, contracted sounds, long vowels, double consonants, and combinations of contracted sounds with long vowels, moving you efficiently from recognizing and writing individual characters to reading and writing whole words.

One function of katakana is to transliterate foreign words into Japanese. As you look through the vocabulary in the lessons, you will gradually come to see what katakana are used to correspond to what sounds in English or other foreign languages. Listen to the CD to familiarize yourself with how the transliterations alter the original sounds to fit Japanese pronunciation.

Illustrated Reading Challenges appear in this part of the book, too. Here, however, different types of words are taken up—mostly loanwords taken from Book I, including country and city names, words for articles of clothing and foods, and other familiar items brought into Japan from the West. Again, the answers are at the back of the book.

Also provided is a section that invites you to learn about and guess at the meanings of various interesting types of katakana words, for example onomatopoeic and mimetic words, contractions, and Japanese-coined words based on English.

The final page of the book, Comprehensive Reading Challenge, will call upon you to bring together everything that you have learned by practicing reading words and sentences written in both hiragana and katakana.

Note: All exercises recorded on the CD are marked with a



INTRODUCTION TO THE JAPANESE WRITING SYSTEM

Four Types of Characters

As you walk around Japan or leaf through Japanese books or newspapers, you will notice that Japanese orthography employs several different sets of characters, including the Latin alphabet as well as some others of differing degrees of complexity.



Romanization: Written using the Latin alphabet



Kanji (Chinese characters): Most complicated in appearance

Kana: Simpler looking than kanji and made up of two sets, hiragana and katakana

Hiragana: Curvilinear characters Katakana: Angular characters

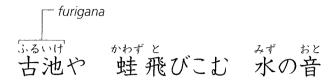
Kanji, the oldest of the four, comes from China and is logographic, with each character representing one unit of meaning. Kanji were introduced into Japan sometime around the sixth century.

Hiragana and katakana were developed in Japan based on kanji, in order to represent the sounds of Japanese. Pure syllabic symbols, they carry none of the meanings originally conveyed by the kanji from which they derive.

Japanese today uses a mixture of kanji logograms and kana sound symbols. The bulk of Japanese writing is done in kanji and hiragana. Katakana is used primarily for words borrowed from foreign languages, though it is also used for onomatopoeia, mimetic words, and scientific names of animals and plants as well as for indicating emphasis.

Finally, romanization, while at first glance much like English, is a system for transliterating sounds in Japanese according to set rules.

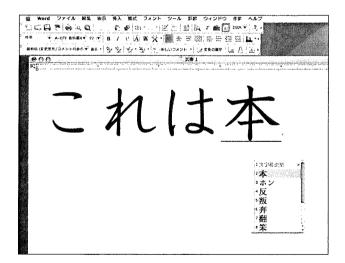
In Japanese prose, hiragana typically takes a supporting role as *okurigana* (suffixes that show the inflected endings of verbs or adjectives) or as particles indicating sentence structure. Kanji, meanwhile, are used to write nouns and stems of verbs, adjectives, and adverbs. Hiragana can also be written along-side, above, or beneath kanji to indicate reading, making it a convenient tool for helping learners grow familiar with different characters. Hiragana used in this way is called *rubi* or *furigana*.



Japanese was traditionally written vertically, from right to left. Along with the influx of Western writing, however, it also came to be written horizontally, from left to right. Today, both systems are equally well used.

Typing in Japanese

On computers with Japanese word-processing functions, users first type in words through keyboards set to accept input either in hiragana or in romanization. After entering a word, users select from several screen options to convert the word as desired into kanji, hiragana, katakana, or romanization. Complicated as it may sound, this method is the one most commonly used for writing e-mails or instant messages in Japanese.



Learning Characters

In Japanese elementary schools, children first learn hiragana, then katakana, then gradually move on to study kanji. As they begin to learn kanji, they start writing what words they can, using the characters they know. Children study about one to two hundred new kanji a year, meanwhile sounding out and learning unfamiliar characters with the aid of *furigana*.

The following pages will introduce you to the two syllabaries of hiragana and katakana as a first step to learning how to write in Japanese.

INTRODUCTION TO THE JAPANESE SOUND SYSTEM

The Japanese phonetic system is composed of five vowel sounds and a number of consonants that combine with these vowels. Each vowel or consonant-vowel combination is one syllable in length, and can be written in either hiragana or katakana.



BASIC SYLLABLES

The Vowels

а	i	u	е	0
あ	()	う	え	お
ア	1	ウ	エ	才

The first line of the syllabary consists of the five vowels: *a, i, u, e,* and *o*. They are short vowels, enunciated clearly and crisply. Pronounce the English sentence below, making all of the vowels short, and you will have the approximate sounds.

The u is pronounced without moving the lips forward. The o is similar to the initial sound of "old" but it is not a diphthong, so do not round your lips when you pronounce it.

Consonant-vowel combinations and n

The rest of the syllabary consists of syllables formed by a consonant and a vowel. Most Japanese consonants are pronounced with the lips or the tip of the tongue more relaxed than in English. For example, if the t in kite, as in kite kudasai (please come), is pronounced too strongly and with a good deal of aspiration, it will be heard as kitte (stamp), an entirely different word. So be especially careful to pronounce p, t, and k with less aspiration than in English.

	а	i	u	е	0
k	か	き	<	け	()
	カ	丰	2	ケ	コ
	が	ぎ	ぐ	げ	")
g	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ

The consonant *k* is pronounced more softly than in English.

At the beginning of a word, the *g* in *ga*, *gi*, *gu*, *ge*, or *go* is hard (like the "g" in "garden"), but when occurring in the middle of a word or in the last syllable, it is often nasal, as in *eiga* (movie). The particle *ga*, too, is usually nasalized, though nowadays many people use a hard *g* when pronouncing it.

	а	i	u	е	0
	さ	L	す	せ	そ
s		shi			
	サ	シ	ス	セ	ソ
	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
z		ji			
	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ

	а	i	u	е	О
	た	ち	っ	7	と
t		chi	tsu		
	9	チ	ツ	テ	ト
	だ	ぢ	づ	で	ど
d		ji	zu		
	ダ	ヂ	ッ	デ	ド

0

0

12

ネ

ヌ

	,	,			
	а	i	u	е	0
	は	V	٠٤,	^	IJ
h			fu		
	/\	ヒ	フ	^	ホ
b	ば	び	,;,	7.	ぼ
	ノヾ	ビ	ブ	~	ボ
	ぱ	\mathcal{U}°	,;,	~	ぽ
р	ی ر	L°	>°	^°	-1 °

n

The breath is expelled less forcefully when pronouncing this consonant in Japanese than in English. *Shi* is a near equivalent of the English "she" but is enunciated with the lips unrounded. Note that there is no Japanese syllable *si*.

The breath is expelled less forcefully with this Japanese consonant than with the English one. When za, zu, ze, or zo come at the beginning of a word, the z is affricative, sounding like "ds" in "kids." In the middle of a word or in the last syllable, however, it is fricative, sounding like the "z" in "z00." z1 is an affricate at the beginning of a word, like the "z9" in "z100." but fricative in a middle position, like "z10" in "vision." Note that Japanese does not have the syllable z1.

The aspiration of this consonant is weaker than its English counterpart. *Chi* is pronounced like "chi" in "children." *Tsu* is pronounced with the consonant *ts* similar to the "ts" in "cats." Note that Japanese does not have the syllables *ti* or *tu*.

ぢ and づ are pronounced ji and zu. (The syllables di and du do not exist.) In general, ji and zu are written じ and ず, respectively, but in a few rare cases custom calls for ぢ and づ.

This consonant is similar to the "n" in "nice" but is less prolonged.

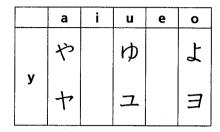
The breath is not expelled as strongly as in English. In *fu*, the consonant is not made the same way as the "f" in the English word "foot." It is produced by expelling air through lightly compressed lips, much like blowing out a candle.

This consonant is pronounced nearly the same as the English "b."

This consonant is pronounced with less aspiration than the English "p."

	а	i	u	е	0
	ま	み	む	め	ŧ
m	マ	""	4	X	モ

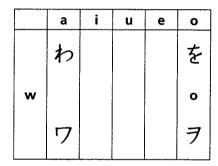
This consonant is similar to the "m" in "mind," though not quite as long.



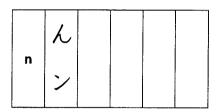
The Japanese *y* is pronounced with the tongue in a more relaxed position than for the "y" of "year."



The Japanese *r* is produced by tapping the tip of the tongue lightly against the teethridge. It is never pronounced with the tip of the tongue curled back.



W is pronounced with the lips rounded, but not so tightly or forcefully as for the "w" in "wait." \mathcal{E} and \mathcal{I} used to be pronounced wo but are now pronounced o.



N is the only consonant not combined with a vowel. Occurring at the end of a word, it has a somewhat nasal sound. Otherwise it approximates the English "n." If it is followed by syllables beginning with *b*, *m*, or *p*, however, it is pronounced more like "m" and accordingly is spelled with "m" in this book.

Special care is needed when the syllable n is followed by a vowel, as in the word kin'en (ki-n-en, "no smoking"). Note the difference in syllable division between this word and kinen (ki-ne-n, "anniversary").

MODIFIED SYLLABLES



Consonants plus ya, yu, or yo

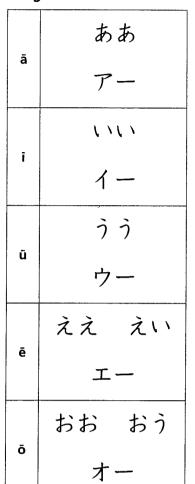
Although the following are each written with two hiragana or katakana characters, they are pronounced as single syllables. The *y*, which sounds like the "y" in "year," is pronounced between the initial consonant and the following vowel.

	ya	yu	yo
k	きゃ	きゅ	きょ
K	キャ	キュ	キョ
	ぎゃ	ぎゅ	ぎょ
g	ギャ	ギュ	ギョ
	しゃ	しゅ	しょ
S	sha	shu	sho
	シャ	シュ	ショ
	じゃ	じゅ	じょ
j	ja	ju	jo
	ジャ	ジュ	ジョ
	ちゃ	ちゅ	ちょ
c	cha	chu	cho
	チャ	チュ	チョ
.	にゃ	にゅ	にょ
n	ニャ	ニュ	二ョ

	ya	yu	yo
	ひゃ	ひゅ	ひょ
h	ヒャ	ヒュ	ヒョ
	びゃ	びゅ	びょ
b	ビャ	ビュ	ビョ
	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
р	ピャ	ピュ	ピョ
	みゃ	みゅ	みよ
m	ミヤ	ミュ	ミョ
	1) 49	1) p	りょ
r	リャ	リュ	リョ

OTHER SYLLABLES

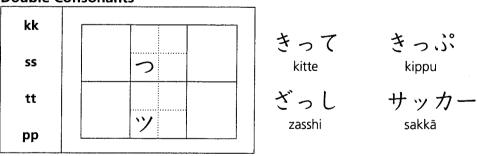
Long Vowels





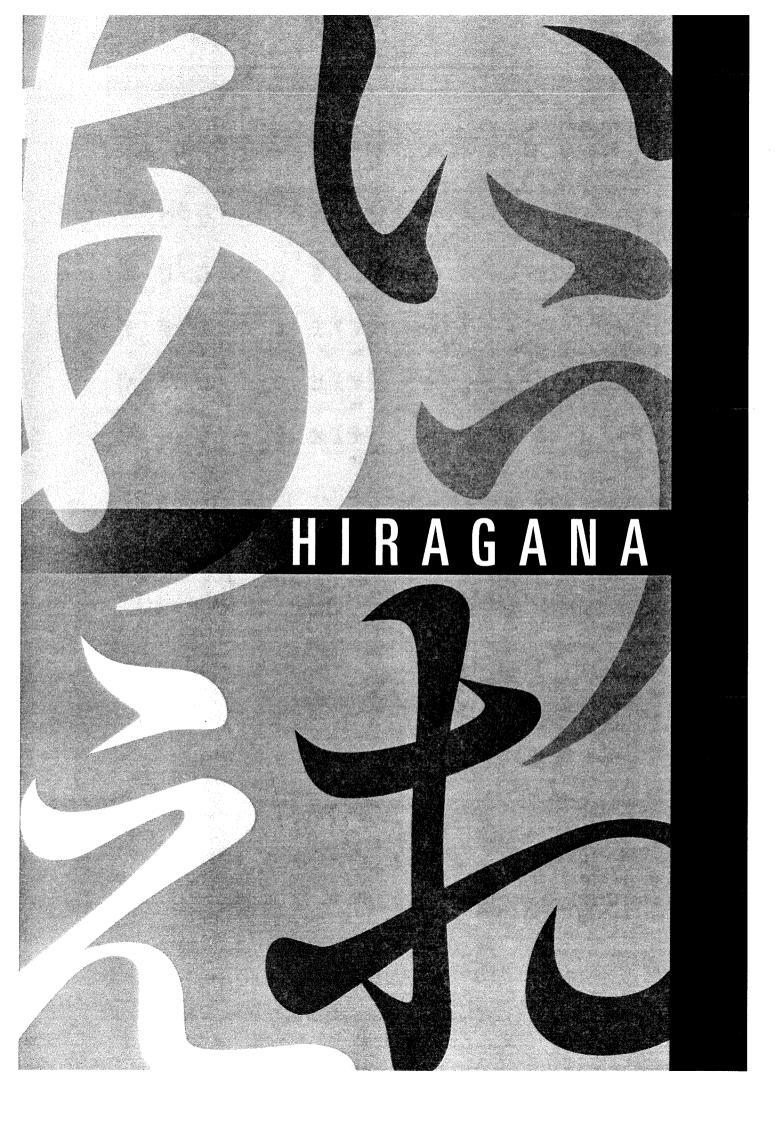
Long vowels, indicated in romanized Japanese with a macron [$\dot{}$], represent a doubling of single vowels. Be particularly careful to pronounce them as a continuous sound, equal in value to two short vowels. The way long vowels are written varies from case to case. With \bar{a} , \bar{i} , \bar{u} , the single vowel is simply doubled: \bar{a} , \bar{b} , \dot{c} , \dot{c} , \dot{c} , though \dot{c} , \dot{c} is also seen. \bar{O} is generally \dot{c} , but some words customarily demand \dot{c} , \dot{c} . The same rules apply when a consonant is followed by a long vowel: e.g., $k\bar{a}$ (\dot{c}), $k\bar{u}$ (\dot{c}), \dot{c}), $k\bar{u}$ (\dot{c}), \dot{c}), \dot{c}

Double Consonants



The first consonant of the double consonants kk, ss, tt, and pp is written with a small \circ . The \circ here indicates a one-syllable pause, during which the mouth prepares itself for the pronunciation of the next syllable. Take kitte, for example. After pronouncing ki, pause for the length of one syllable, shaping your mouth for the pronunciation of te, and then pronounce it—te. With te in te





BASIC SYLLABLES

Recognition of Forms

かきくけこ さしすせそ あいうえお

Identify the syllables in parentheses from among the ones listed to the right.

(b) 1.(あ)ゆ お ょ ぬお !!! (さ)き さざ

 $(L) \langle$

(う)え ì (す)ま す

(え)んえよんく え (せ)せ さ

(お)あ よ は お ま お

(そ)え そ ろ so

n.(か)がかけが

(き)ま ki

 $(\langle \rangle)$

(け)はけほげ

(こ)こいにい

IV. (あ) (い) (う) あ 1). いあろう らこ おい う おあい

(き)(く)(え) さしえきぐんぎ < ~ き

(す) (そ) (お) ま ろ そ よ す あず そおろ す お あ そ す su

(せ)(け)(か)やせはけほがかおにけぜかけ se ke

Reading (answers given below)

1. あか 2. いえ

3. かぐ

4. しお 5. かぎ

6. あお



たちつてと なにぬねの はひふへほ

Identify the syllables in parentheses from among the ones listed to the right.

- 1. (た)にこたなにこ |||. (は)ばはぱけまは ha
 - (ち)ろうるちらち
- (ひ) ぴ ひ び ひ ぴ ひ hi
- (つ)しうつくてつ
- (ふ) そ ふ ぷ へ ぶ ふ fu
- (T) L で こ て く て te
- (へ) つ へ ペ 〈 へ べ he
- (と)をとてとちと to
- (II) は ま II ば II II II
- 11.(な)た な ば な は な na
 - (に)にたこにいこ
 - (ぬ)ねめぬぬなわ
 - (ね) め わ ね れ ね わ
 - (の) めのねのめの no
- IV. (た) (な) (は) になほばたはけぼなたはなたなは ta na ha
 - (で)(ど)(べ) と で へ を ど し べ ご ぺ て へ で と ど ぺ de do be

Reading (answers given below)

- 1. はな
- 2. おかね
- 3. さかな
- 4.112
- 5. ちかてつ



HIRAGANA

まみむめも やゆよ らりるれろ わをん

Identify the syllables in parentheses from among the ones listed to the right.

1. (ま) よ ま き ま ほ ま III. (ら) ろ そ う る ら ち

(み) ゆのみみおみ

(1) \(\cdot\) \(\cdot\) \(\cdot\)

(む)ぬすめむすむ

(る) らるろりらる ru

(め) の ぬ め あ ぬ め me (れ)れわねれわめ re

(も)もましともほ mo (ろ) そろらちろら ro

- 11. (や) せ や せ さ や せ 1V. (わ) れ わ ね め あ わ ya wa
 - (ゆ)のゆるゆひの yu

(を)とをとをてを

(よ)まかよろすよ yo (ん)んえてんえん

- V. (ま)(よ)(も) お ま II ŧ ば ょ す L き ŧ ŧ お ŧ ま ŧ ma yo mo
 - (ら) (ろ) (る) る そ ì ら 3 ち る え ら Z, 3 b ろ お る ra ro ru
 - (め) (わ) (れ) れ ぬ め ね わ ť め ま ろ わ を n め 12 me wa re

 - (〈)(L)(つ) 〈 ぐ じ つ へ し け じ 〈 つ へ て づ し ぐ ku shi tsu
 - (lt) (ほ) (ま) ΙĬ ま はは ょ II ば す ŧ けに は II ha ho ma

Reading (answers given below)

1. やま

2.かわ

3. むら

4. よる

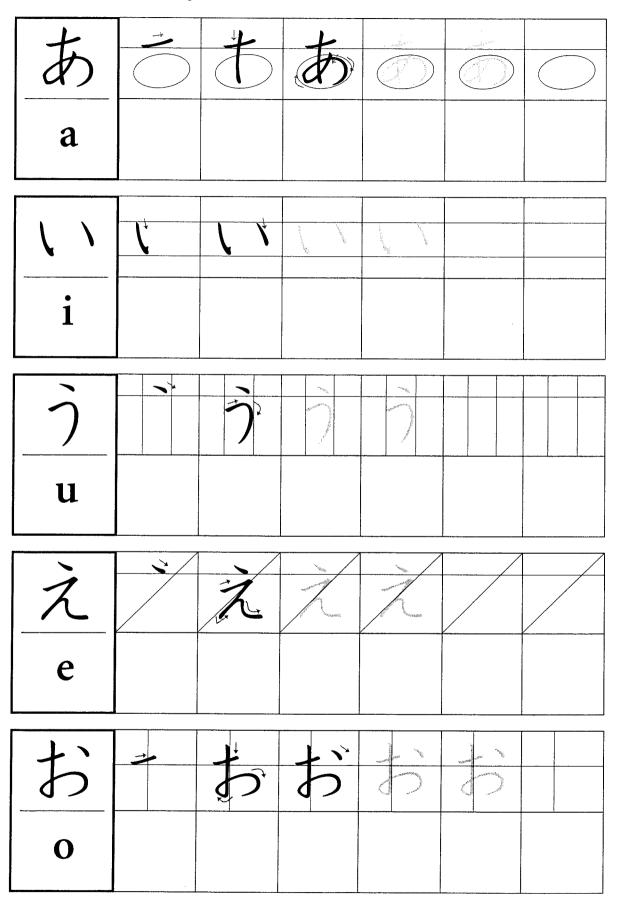
5. みんな



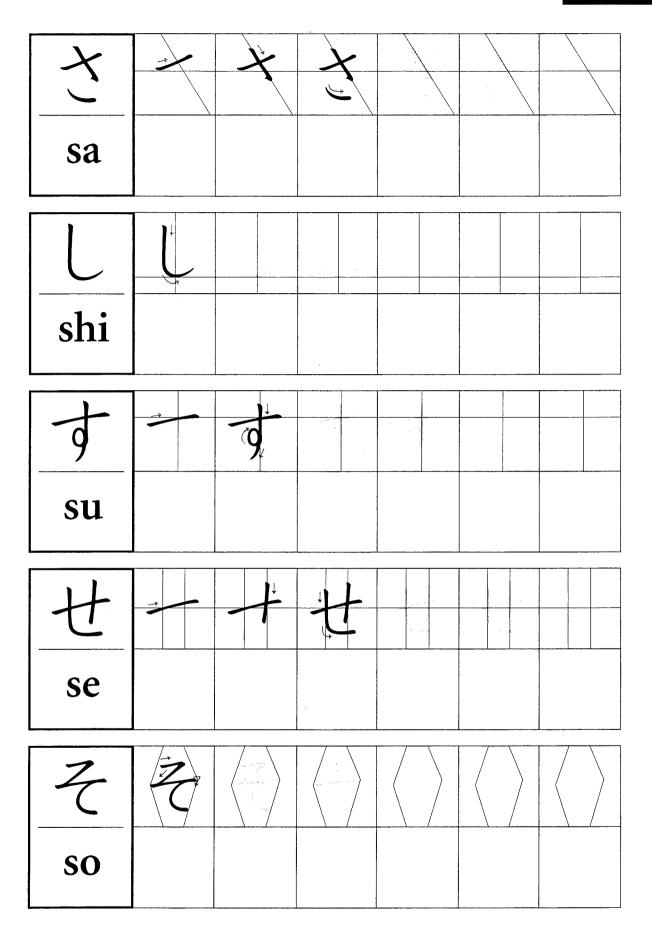


Writing

The gray lines are aids to accurate style. In writing hiragana, the stroke order is, as a rule, first from top to bottom, then from left to right. To be sure, follow the arrows.

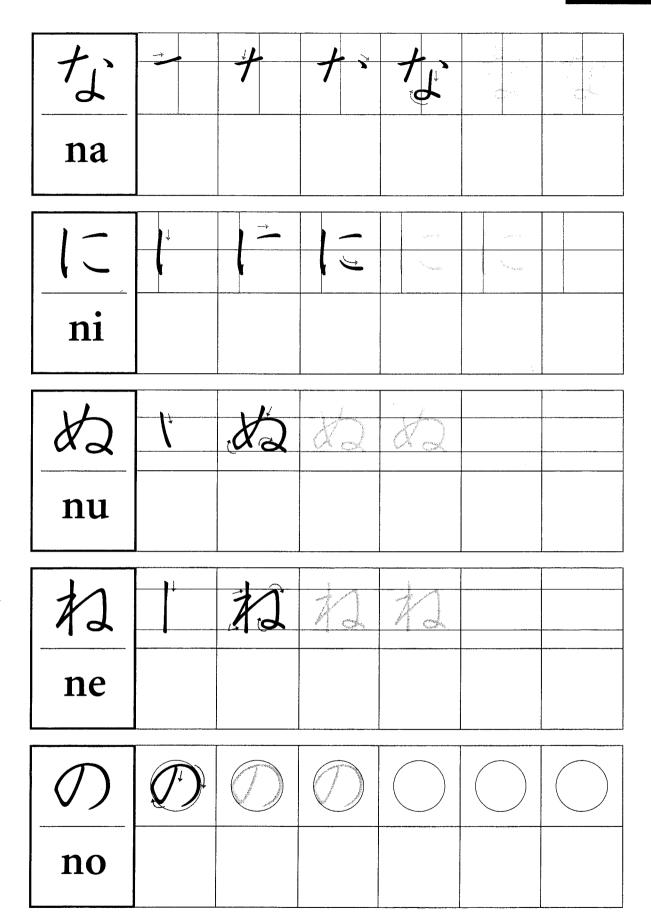


か		ħ	カヾ			
ka						
き ki			*	*		
\(\text{ku}	~~~					
l† ke	↓	1=	け		All and the second of the seco	
ko			weeks of the	e service de la companya de la compa		

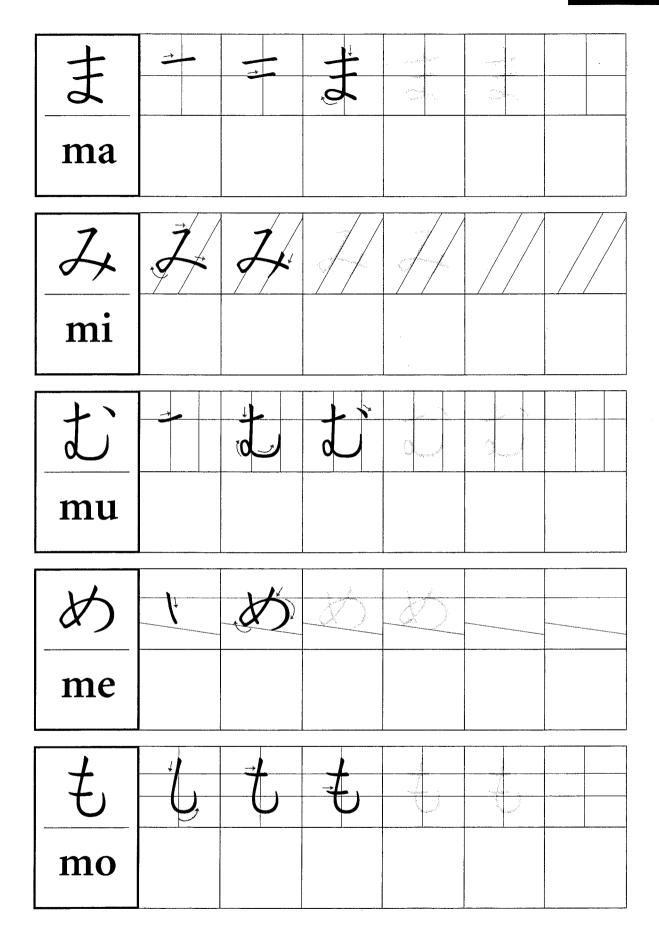




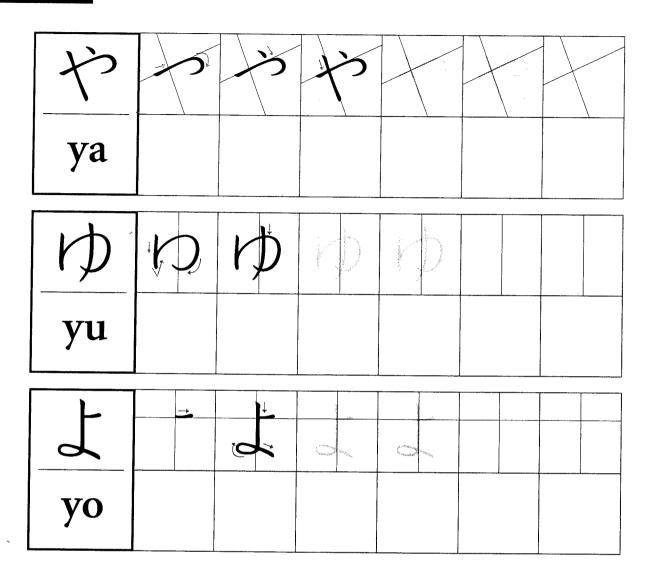
た		1	<i>f</i> =	1=	 in the second se
ta					
ち chi		5		Jumy	
chi					
つ	う	7)		
tsu					
7	7				
te					
2	Y	Ž	- Lancer		
to					



は	<u>†</u>	1-	1t		
ha					
7	\(\tag{\chi}				
hi					
,,,	1	<u>)</u>	C	1	
fu					
^	Ŷ				
he					
しま ho	1	1=	1=	13	
ho					



HIRAGANA



ら	>	5		
ra				
1)	Ţ			
ri				
る	2			
ru				
N		H		
re				
ろ	3	2 2 2 2 2 2 2 2		
ro				

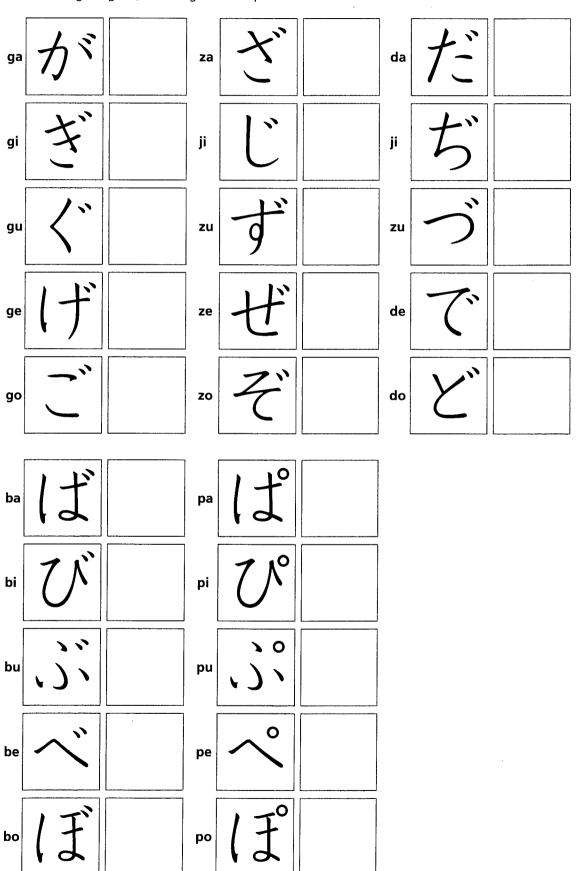
HIRAGANA

わ	Ţ	わ		4		
wa						
を	<u></u>	本	*	and the second	and formal and the second and the se	
O						
6	j.	M				
n					·	



VOICED & SEMIVOICED SYLLABLES

The ($\mathring{}$) and ($\mathring{}$) in \mathscr{H} , ($\mathring{}$, etc., should be written in the upper right-hand corner of the syllable. Write the following hiragana, following the examples.



HIRAGANA

Reading & Writing

First read the words, then write them.



1. うち					
-------	--	--	--	--	--

ァベイブー					

8. なつ			
-------	--	--	--

^{1.} **uchi** (home) 2. **kuruma** (car) 3. **kasa** (umbrella) 4. **shigoto** (job, work) 5. **mizu** (water) 6. **kagi** (key) 7. **bengoshi** (attorney) 8. **natsu** (summer) 9. **hito** (person) 10. **hon** (book) 11. **denchi** (battery) 12. **mikan** (tangerine)

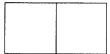


LOOK-ALIKE HIRAGANA

Some hiragana look alike. Read, write, and distinguish the following pairs of look-alike syllables.

1.	あ	お
	α_{J}	97

1	
	i
i	
i	
ì	



2. きさ

- 1	

11. 👅 🕠

- 1	1

3. ぬね

12. **ま**ほ

-	

4. 7 C

-		
-		
1		
ı	·	
J		

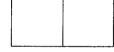
13. めぬ

1	
- 1	

5. L **t**

ı		
	i	
-		

14. ~ 7



6. るろ

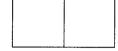
15. 1) 11



7. II II

1
1
1
I
1
1

16. す む



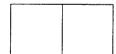
8. たな

17. えふ

i	
1	
İ	
ł	

9. つと

18. そ て



MODIFIED SYLLABLES

Recognition of Forms

As you have already learned, a consonant plus a small ϑ , ψ , or \bot is pronounced as a single syllable.

Identify the syllables in parentheses from among the ones listed to the right.

Reading (answers given below)



^{1.} kaisha (company) 2. o-cha (green tea) 3. hyaku (one hundred) 4. ryokan (traditional Japanese inn) 5. **untenshu** (driver)



Writing

A consonant plus a small $\,\rlap/v$, $\,\rlap/v$, or $\,\rlap/z$ is written with two hiragana characters and occupies the space of two characters. Small $\,\rlap/v$, $\,\rlap/v$, and $\,\rlap/z$ are written approximately one-forth the size of a normal character. In horizontal writing, they appear small in the lower left quadrant of the square.

kya	き	や				
kyu	き	ゆ				
kyo	き	ţ				
			 	 	 	·
gya	ぎ	や				
gyu	ぎ	ゆ				
gyo	ぎ	よ				
					,	
sha		や				
shu		ゆ				
sho	L	よ				

ja	じ	や			
ju	じ	ゆ			
jo	じ	よ			
cha	ち	や			
chu	ち	ゆ			
cho	ち	よ			
nya	12	や			
nyu	に	ゆ			
nyo	に	よ			
hya	V	や			
hyu	71	иh			
hyo	ひ				

bya	び	や					
byu	び	ゆ					
byo	び	よ					
		<u> </u>		Li	L	L	
pya	V°	ヤ					
pyu	U°	ゆ	,				
pyo	び。	よ					
mya	4	や					
myu	4	ゆ					
myo	4	よ					
rya	1)	や					
ryu	1)	ゆ					
ryo	1)	よ					



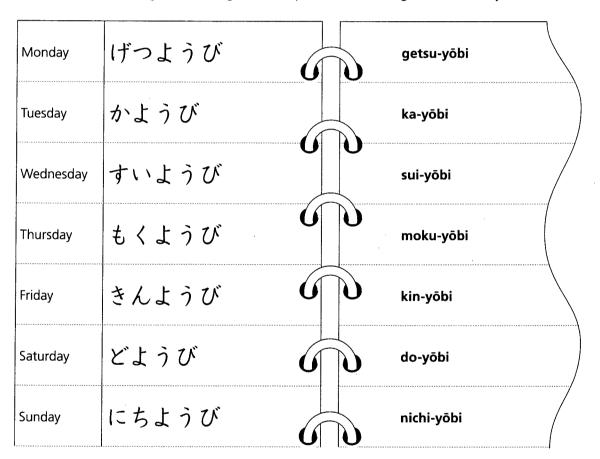
LONG VOWELS

Reading



a ああ i	.) () [[[]	うう	ええ	えいる	おお	おう
--------	-----------------	----	----	-----	----	----

Sound out the following words, being careful to pronounce the long vowels correctly.

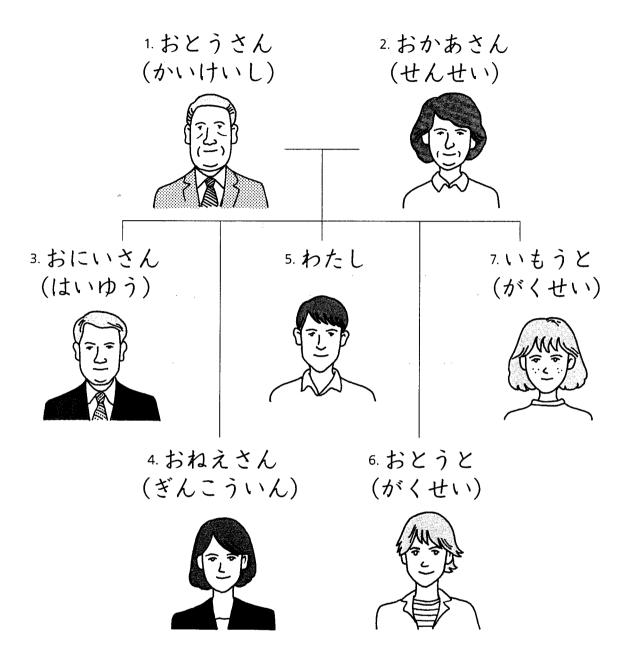




Reading

Practice more long vowels by describing your family. The words in parentheses are occupations.





^{1.} **otōsan** father (**kaikeishi** accountant) 2. **okāsan** mother (**sensei** teacher) 3. **onīsan** elder brother (**haiyū** actor) 4. **onēsan** elder sister (**ginkōin** banker) 5. **watashi** me, myself 6. **otōto** younger brother (**gakusei** student) 7. **imōto** younger sister (**gakusei** student)

Writing

1. げつようび					
2. かようび					
3. おとうさん					
4. おかあさん					
5. おにいさん					
6. おねえさん					
	1				
7. せんせい					
8. ひこうき					
9. とけい					
10. とお					

^{1.} **getsu-yōbi** (Monday) 2. **ka-yōbi** (Tuesday) 3. **otōsan** (father) 4. **okāsan** (mother) 5. **onīsan** (elder brother) 6. **onēsan** (elder sister) 7. **sensei** (teacher) 8. **hikōki** (airplane) 9. **tokei** (watch, clock) 10. **tō** (ten)



DOUBLE CONSONANTS

Reading



kk	
SS	
tt	つ
pp	

As you have already learned, the first consonant of a double consonant (kk, ss, tt, or pp) is written with a small \supset . Read the words below, taking care to pronounce the double consonants properly.

- 1. ひとつ
- 2. ふたつ
- 3. みっつ
- 4. よっつ
- 5. いつつ
- bbbb
- 6. むっつ
- 7. ななつ
- 8. やっつ
- 5555
- 9. ここのつ



^{1.} hitotsu (one) 2. futatsu (two) 3. mittsu (three) 4. yottsu (four) 5. itsutsu (five) 6. muttsu (six) 7. nanatsu (seven) 8. yattsu (eight) 9. kokonotsu (nine)

IIRAGANA

Writing

1. ひとつ				
2. ふたつ				
3. みっつ				
4. よっつ				
5. いつつ		·		
6. むっつ				
7. ななつ				
8. やっつ				
9. ここのつ				
10.いっぽん				
11.いっぷん				

12. ざっし

13. きって

^{14.} きっぷ

^{1.} hitotsu (one) 2. futatsu (two) 3. mittsu (three) 4. yottsu (four) 5. itsutsu (five) 6. muttsu (six) 7. nanatsu (seven) 8. yattsu (eight) 9. kokonotsu (nine) 10. ippon (one {when counting long, slender items]) 11. ippun (one minute) 12. zasshi (magazine) 13. kitte (stamp) 14. kippu (ticket)



COMBINATIONS OF MODIFIED AND OTHER SYLLABLES

Reading



1. きょう

9. しゃちょう

2. てちょう

10. りょこう

3.りょうり

11. びょういん

4.しゅうまつ

12. たんじょうび

5. じゅうしょ

- 13. しゅっちょう
- 6. ゆうびんきょく
- 14. りょうしゅうしょ

7とうきょう

15. ちゅうしゃじょう

8. ちゅうごく

kyō (today)
 techō (datebook)
 ryōri (cooking)
 shūmatsu (weekend)
 jūsho (address)
 yūbinkyoku (post office)
 Tōkyō (Tokyo)
 Chūgoku (China)
 shachō (company president)
 ryokō (trip, travel)
 byōin (hospital)
 tanjōbi (birthday)
 shutchō (business trip)
 ryōshūsho (receipt)
 chūshajō (parking lot)



Writing

1. いっぷん

2. じゅうしょ

3. しゅっちょう

4. りょこう

5. ひしょ

6. でんしゃ

- 7. たんじょうび

8. とうきょう

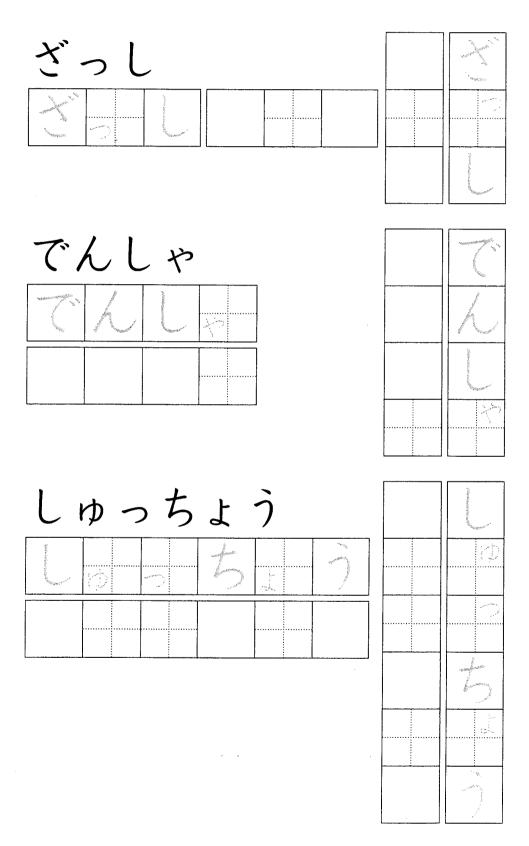
9. 5じ10ぷん

5	1	0	
5	1	0	

^{1.} **ippun** (one minute) 2. **jūsho** (address) 3.**shutchō** (business trip) 4. **ryokō** (trip, travel) 5. **hisho** (secretary) 6.**densha** (train) 7. **tanjōbi** (birthday) 8. **Tōkyō** (Tokyo) 9. **go-ji juppun** (5:10)



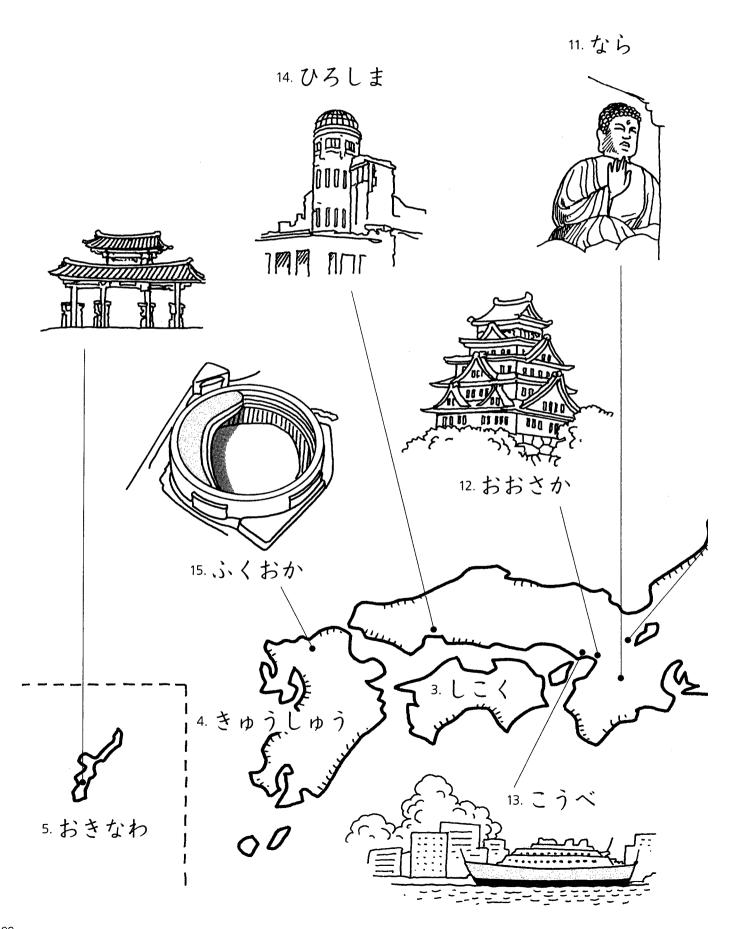
VERTICAL LAYOUT

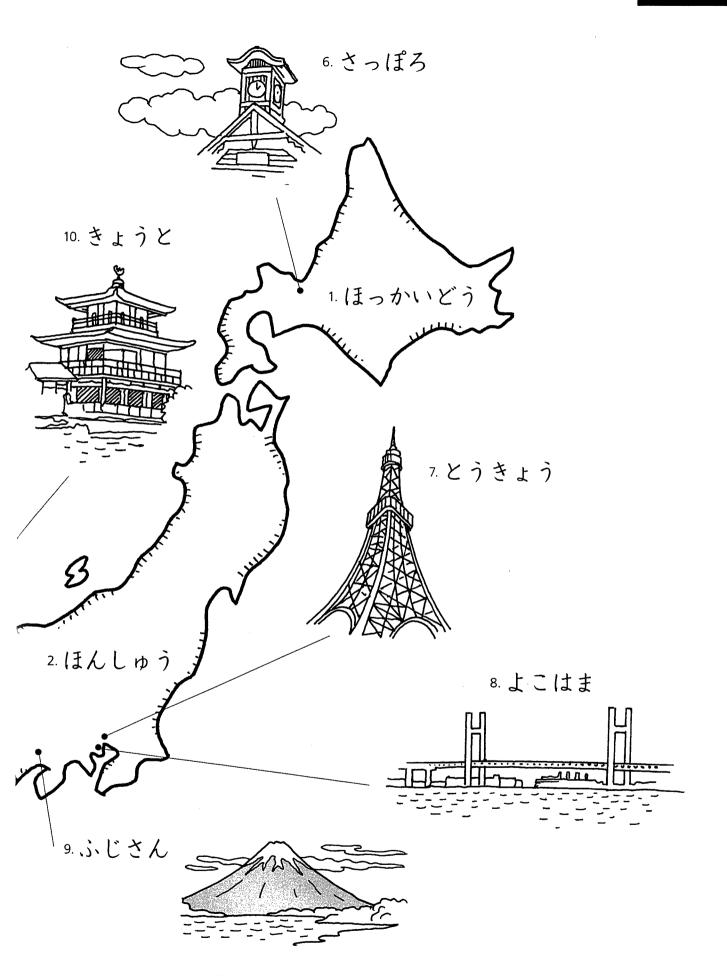


READING CHALLENGE 1: Japan



(answers on p. 85)

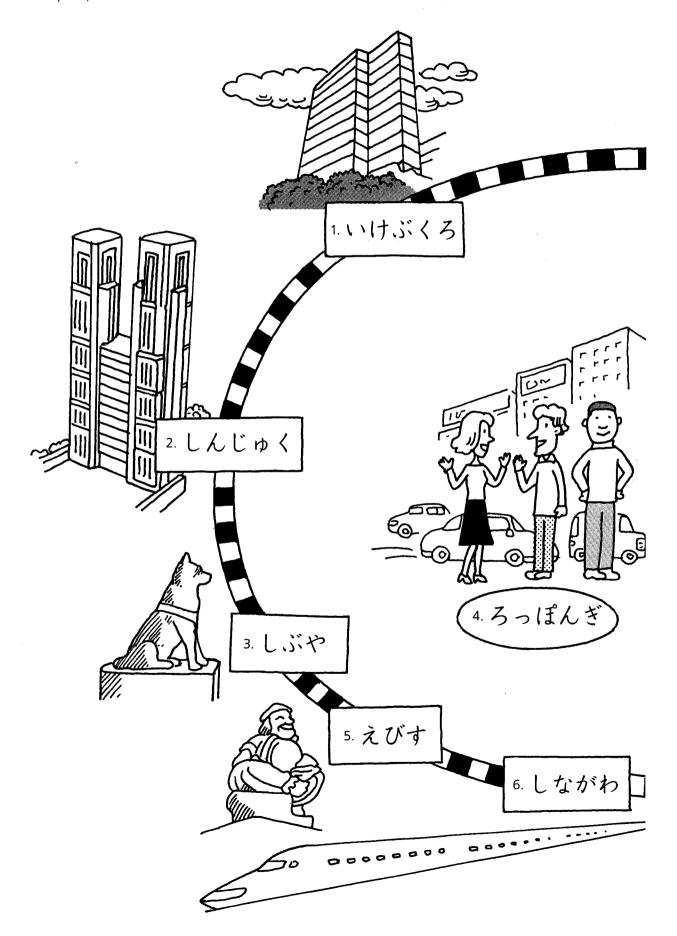


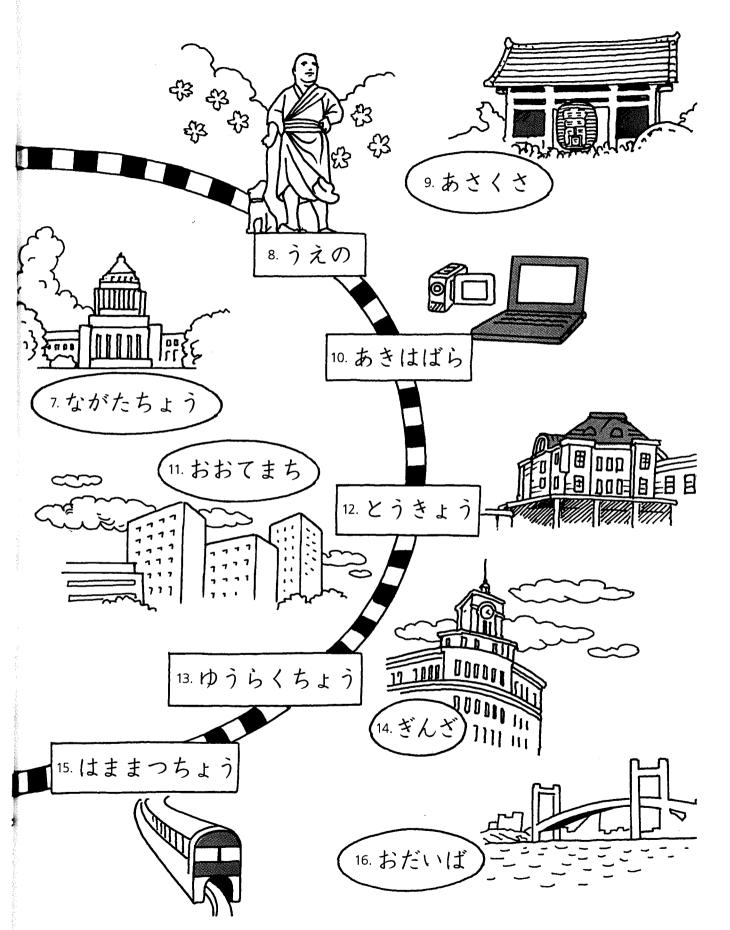


READING CHALLENGE 2: Tokyo



(answers on p. 85)

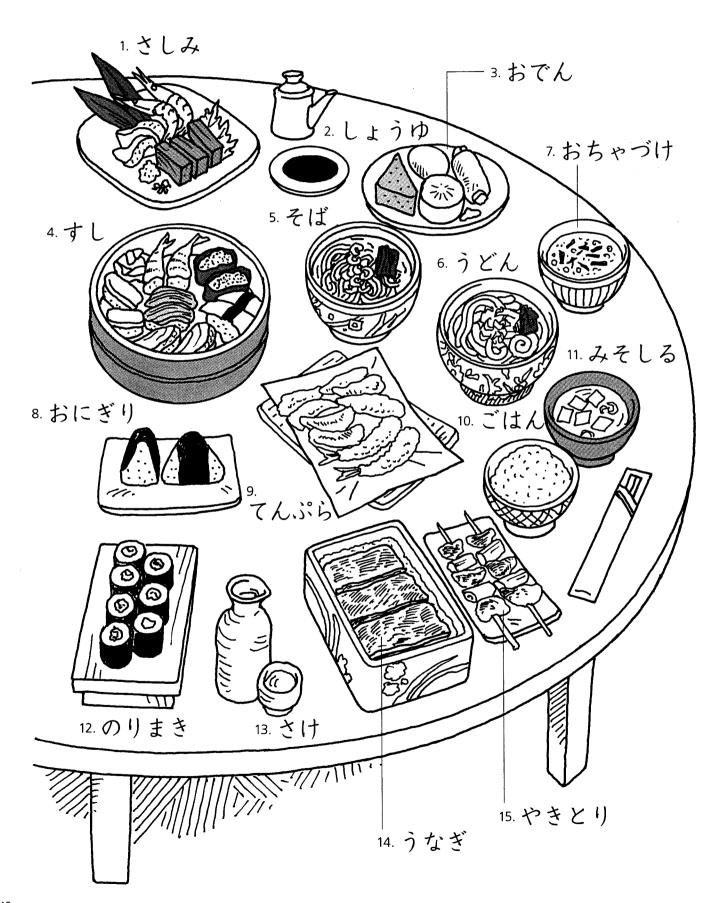




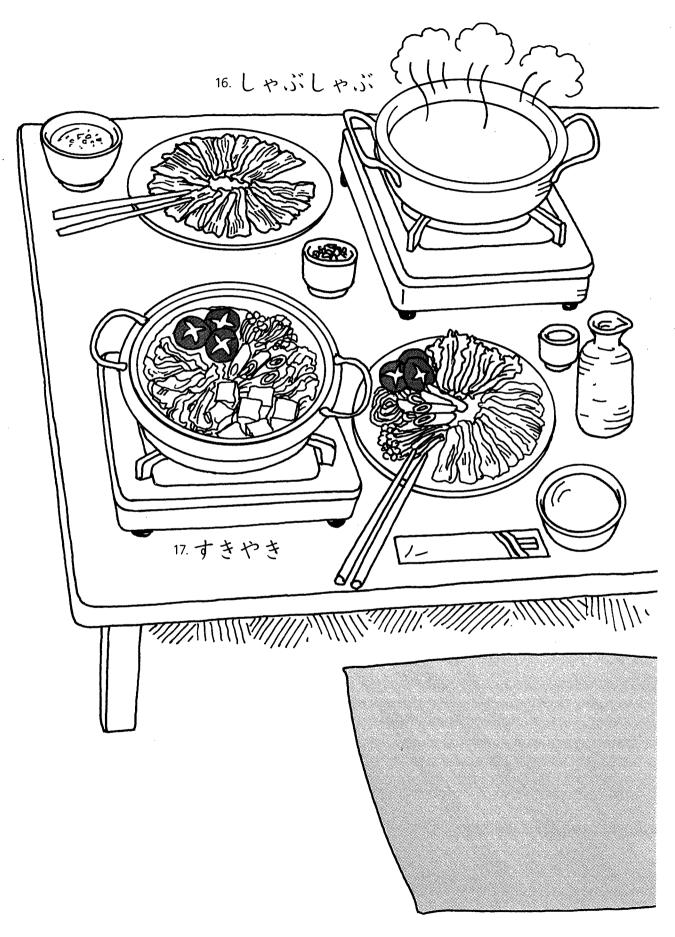
READING CHALLENGE 3: Japanese Food



(answers on p. 85)



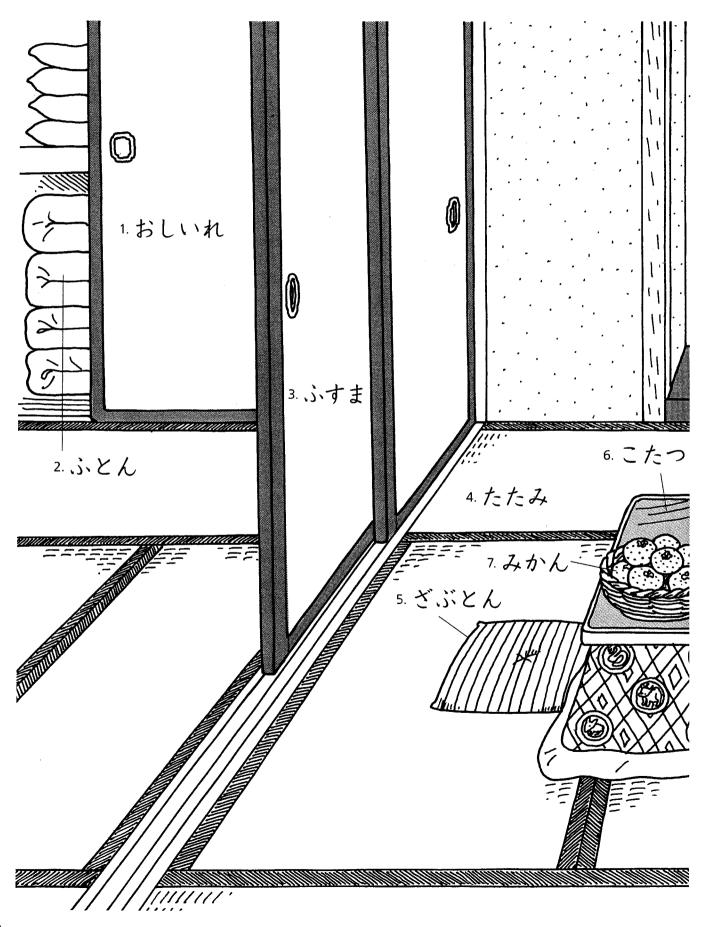


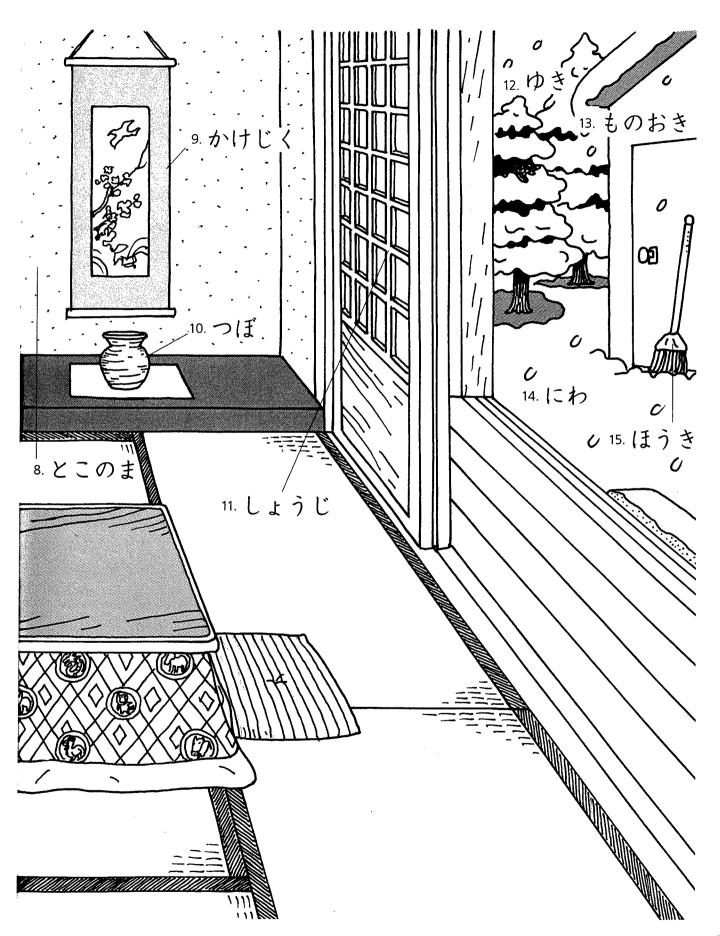


READING CHALLENGE 4: A Japanese-style Room



(answers on pp. 85–86)







READING CHALLENGE 5: Daily Expressions (answers on p. 86)

Note: Japanese uses a ($\, \circ \,$) for a period, and a ($\, \circ \,$) for a comma.

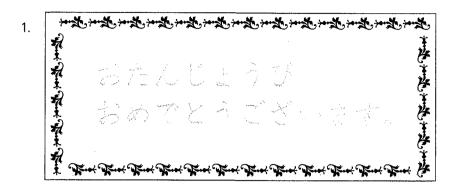


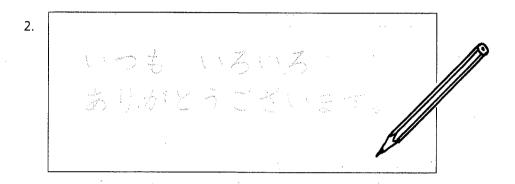
- 1. おはようございます。
- 2. おやすみなさい。
- 3. いただきます。
- 4. ごちそうさまでした。
- 5. おめでとうございます。
- 6. どうも ありがとうございます。
- 7. どういたしまして。
- 8. いってきます。
- 9. いってらっしゃい。
- 10. ただいま。
- 11. おかえりなさい。
- 12. おげんきですか。 はい、げんきです。

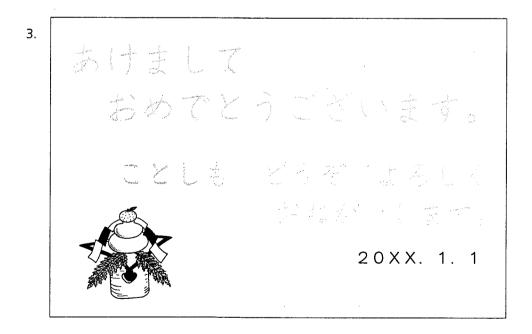


Writing

Practice writing greeting cards.







^{1.} **O-tanjōbi omedetō gozaimasu.** (Happy birthday) 2. **Itsumo iroiro arigatō gozaimasu.** (Thank you for your constant kindness.) 3. **Akemashite omedetō gozaimasu.** (Happy New Year) **Kotoshi mo dōzo yoroshiku onegaishimasu** (I hope this year will be another good one for us. [lit. "I ask for you good will this year, too."])

It IS NOT ALWAYS HA

1. こんにちは。

Konnichiwa.

Good afternoon.

2. こんばんは。

Kombanwa.

Good evening.







Note that the particle wa is written tt, not tt. When reading aloud, pause slightly after particles.

- 3. これは ほんです。
- .4. それは はなです。
 - 5. あれは かさです。
 - 6. あれは ぎんこうです。
 - 7. わたしは ささきです。
 - 8. ささきさんは にほんじんです。
- 9. これは ほんではありません。
- 10. それは きってではありません。
- 11. あれは くるまではありません。

Kore wa hon desu.

This is a book.

Sore wa hana desu.

That is a flower.

Are wa kasa desu.

That over there is an umbrella.

Are wa ginkō desu.

That is a bank.

Watashi wa Sasaki desu.

I am Sasaki.

Sasaki-san wa Nihon-jin desu.

Ms. Sasaki is a Japanese.

Kore wa hon dewa arimasen.

This is not a book.

Sore wa kitte dewa arimasen.

That is not a stamp.

Are wa kuruma dewa arimasen.

That over there is not a car.



↑ IS NOT ALWAYS E

Note that the particle e is written \wedge .



- 1.かいしゃへ いきます。
- 2.うちへ かえります。
- 3.ともだちは にほんへ きます。
- 4.くにへ かえります。

Kaisha e ikimasu. I will go to the company.

Uchi e kaerimasu.

I will return home.

Tomodachi wa nihon e kimasu. My friend will come to Japan.

Kuni e kaerimasu.I will return to my country.

WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN お AND を?

The particle o is written \overleftarrow{e} , not \overleftarrow{h} . Keep in mind that \overleftarrow{e} is never used to write any word in modern Japanese other than the particle \overleftarrow{e} .



- 1.おちゃを ください。
- 2.きってを ください。
- 3. それを みせてください。
- 4. すしを たべます。
- 5.おさけを のみます。
- 6.しんぶんを よみます。
- 7.べんきょうを します。

O-cha o kudasai.

I'll have green tea.

Kitte o kudasai.

Give me a stamp.

Sore o misete kudasai.

Please show me that.

Sushi o tabemasu.

I will eat sushi.

O-sake o nomimasu.

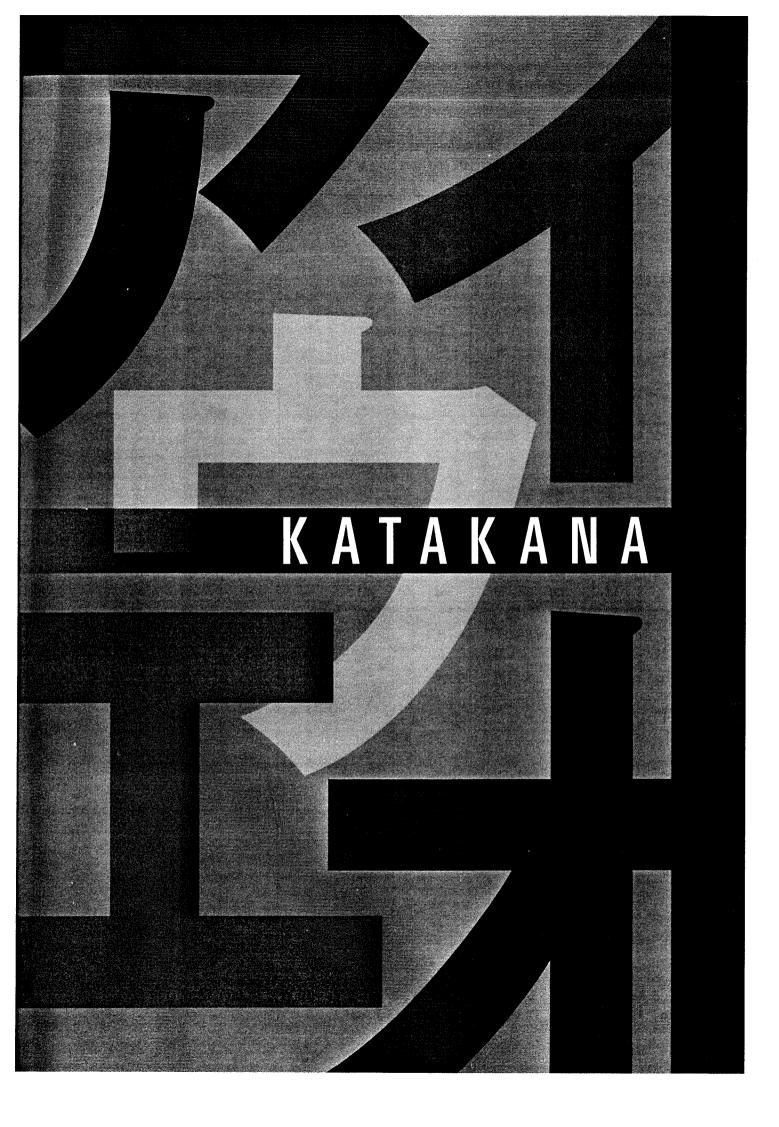
I will drink sake.

Shimbun o yomimasu.

I will read the newspaper.

Benkyō o shimasu.

I will study.





BASIC SYLLABLES

Recognition of Forms

Some katakana look like their hiragana counterparts. Try to guess the readings of the following characters based on their similarities to characters you have already seen.

1. ウ

11. ナ

2. カ

12. –

3. 丰

13. ヌ

4.]

14. /

5. セ

15. X

, 6. **^**

16. V

7. モ

17. シ

8. t

18. ツ

9. ラ

19. ソ

10. 1)

20. ×



Katakana Chart

,				
P	1	ウ	エ	才
あ	i	う u	え	お
a	i	u	е	0
カ	+ ė ki	. 2	ケ	コ
か	き	<	け	c
ka	ki	ku	ke	ko
サ	シ	ス	セ	ソ
さ	L L	す	せ	そ
sa	shi	su	se	so
sa 9	チち	ッ	テ	1
た	5	つ・	7	۲
ta	chi	tsu	te	to
ナ	ニに	ヌ	ネ	1
な	15	ね	ね	の
na	ni	nu	ne	no
/\	ヒ	フ	^	ホ
は	ひ	.;,	^	(I
ha	hi	fu	he	ho
マ	"	4	*	モ
ŧ	4	ť	め	ŧ
ma	mi	mu	me	mo
ヤ		ユ	· .	3
ゃ		ゆ		ţ
ya		yu		yo
ラ	IJ	ル	レ	口
Ь	1)	る	n	ろ
ra	ri	ru	re	ro
ワ				ヲ
わ wa_				を 0
ン				
6				

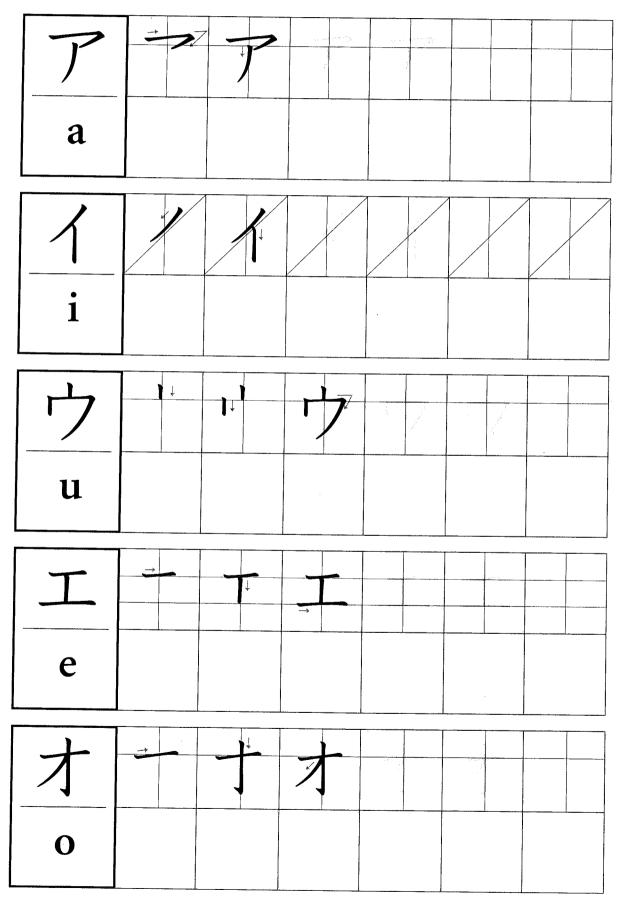
ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
が	キ ぎ gi	<	げ	ゴ
ga	gi	gu	ge	go
が ga ぜ ざ	ジ	ズ	ゼ ぜ ze	ゾ
ざ	じ	ず	ぜ	ノ ぞ zo
za .	ji	zu	ze	zo
ダだ	ヂ	'Y	デ	ドビ
だ	ぢ	ゔ゙	で	ど
da	ji	zu	de	do

ノヾ	ビ	ブ	べ	ボ
ば	び	,;;,	べ	ΙĬ
ba	bi	bu	be	bo
/ ?	ピ	プ	~	ポ
ぱ	ぴ	,;,	~	Œ
ра	pi	pu	pe	ро

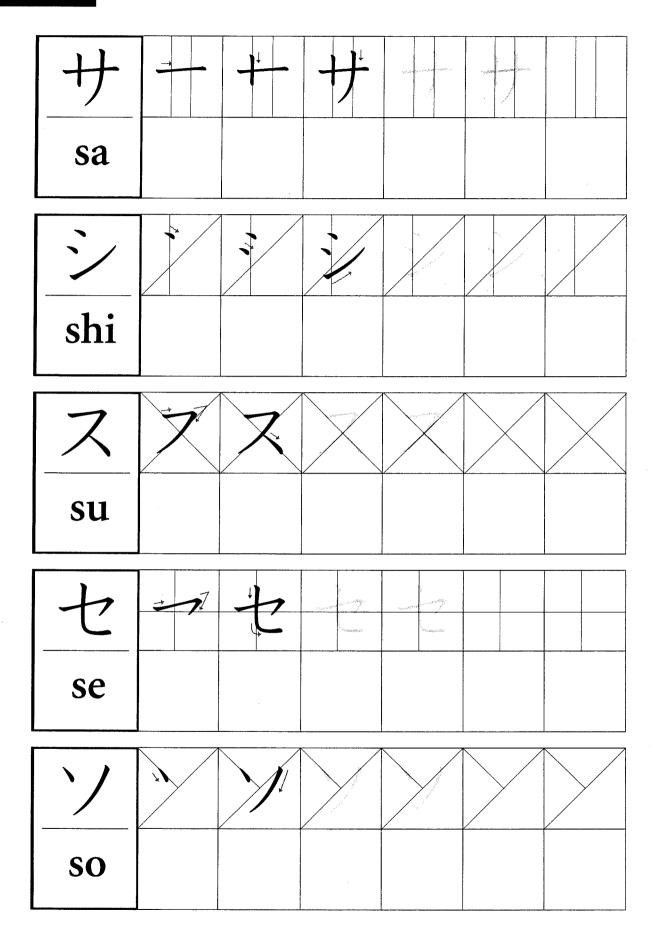


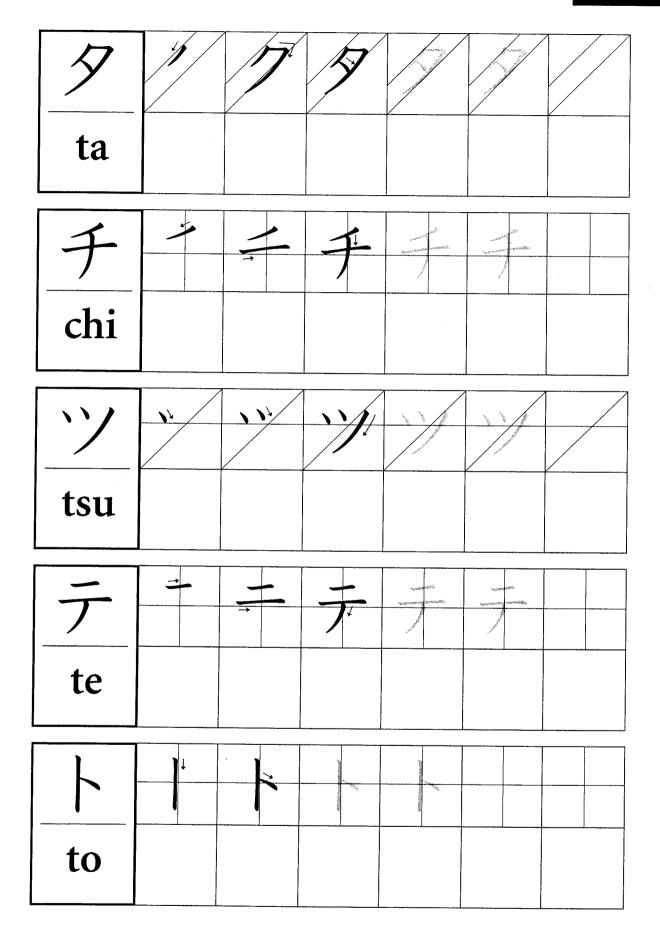
Writing

The gray lines are aids to accurate style. As with hiragana, in writing katakana, the stroke order is from top to bottom, and from left to right.



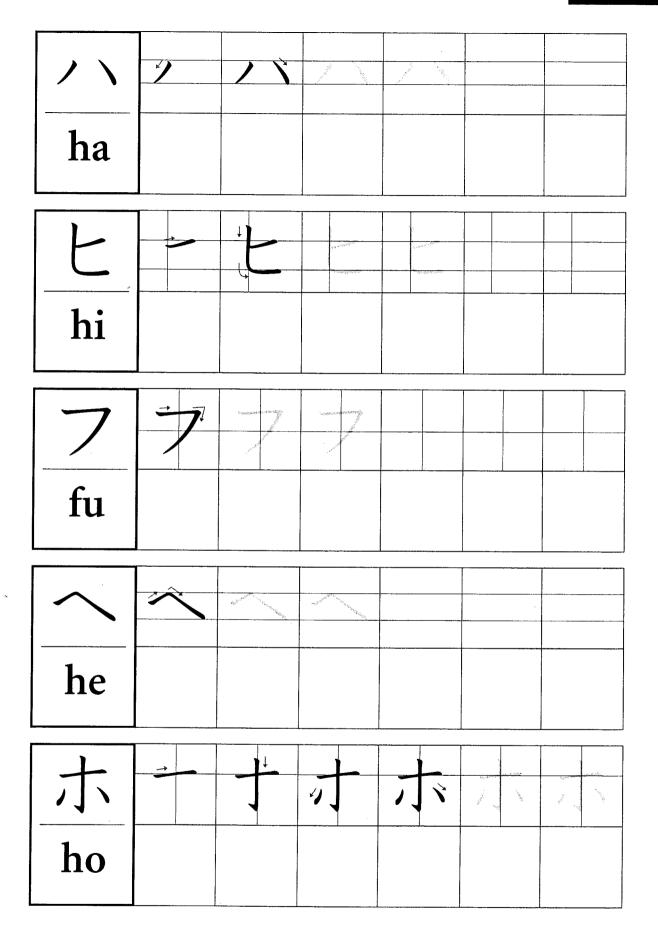
力	7	力		1		
ka						
丰			+	a service		
ki						
7	1					
ku						
ケ	1	1	1	Lucia	E	
ke						
コ	7	<u></u>				
ko						

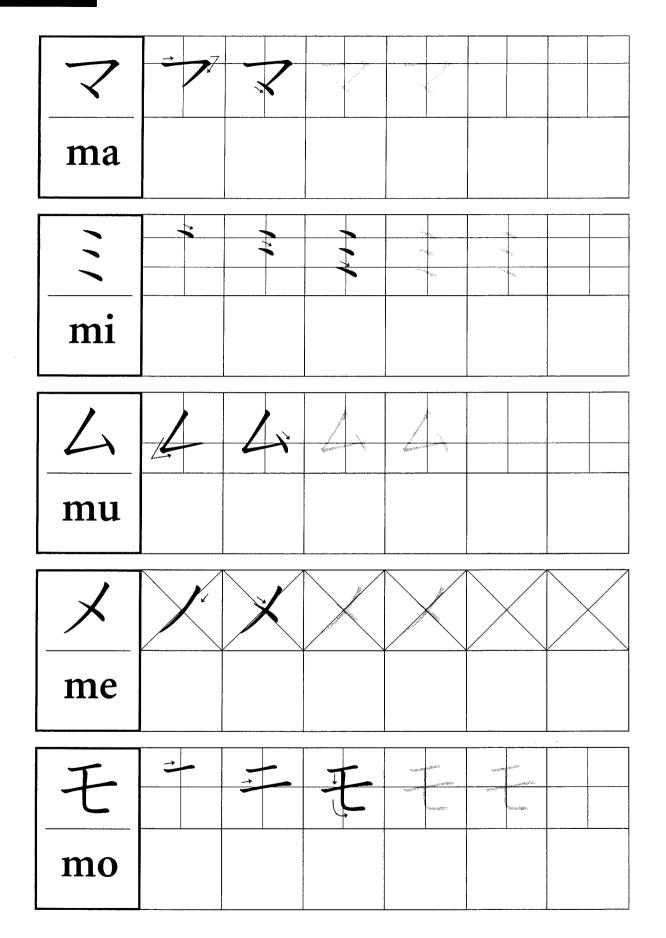




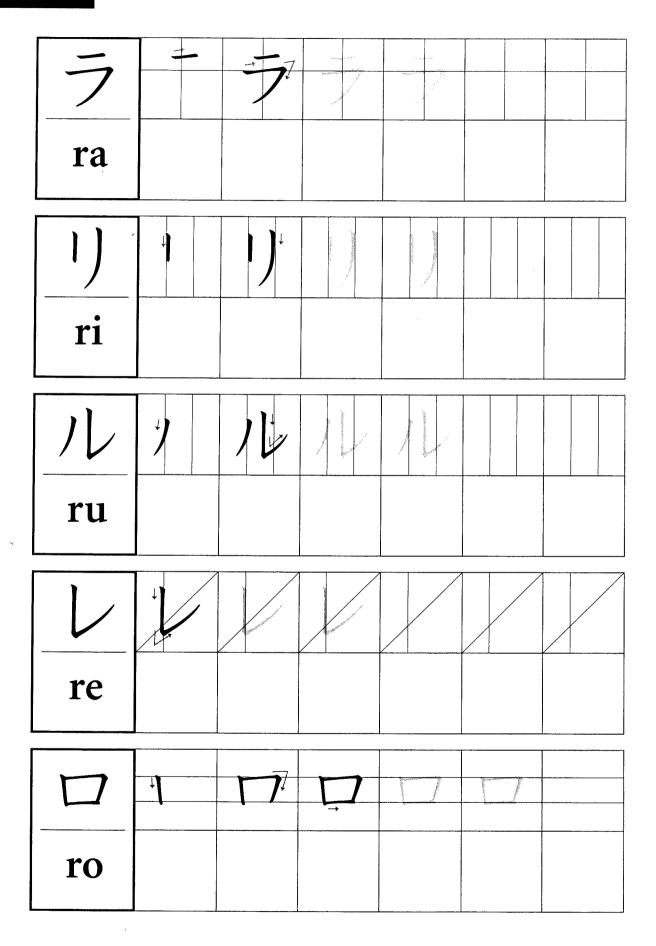
ナ		+			
na					
		→	C. C	and comment of MSD.	
ni					
ヌ	Z	X			
nu					
ネ				X	
ne					
1	1				
no					







+	= 77	+7				
ya	:					
ユ	7	<u></u>		*special control of the control of t		
yu						
3	7	7	7	e gazagaran er e sendelig.	engenten er verdig	
yo						

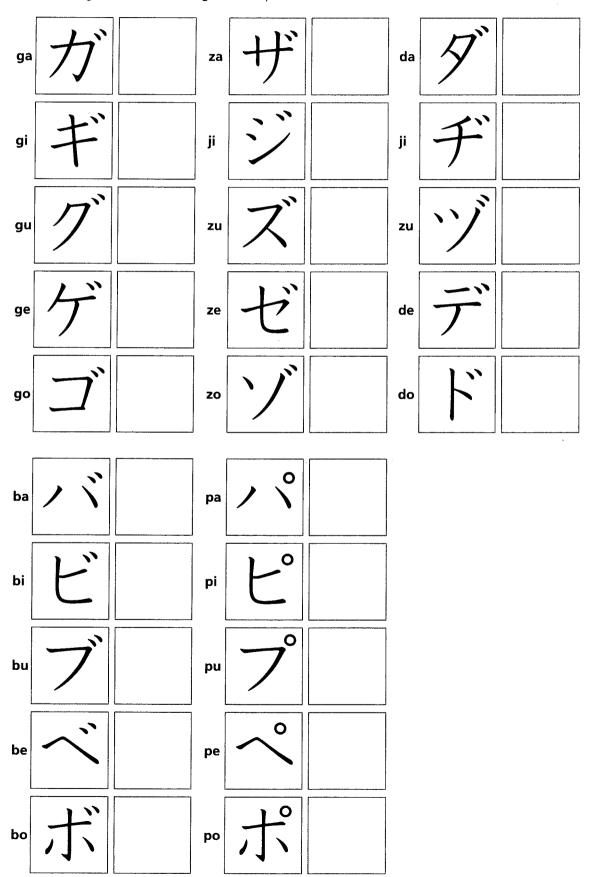


ワ	1	ij			
wa					
ヲ	→	-	7	Management of the second	
O					
/					
n					



VOICED & SEMIVOICED SYLLABLES

The ($\mathring{}$) and ($\mathring{}$) in $\mathring{\mathcal{D}}$, $\mathring{}$, etc., should be written in the upper right-hand corner of the syllable. Write the following katakana, following the examples.





Reading & Writing

First read the words, then write them.



1. バス					
2. ペン					
3. カメラ			·		
4. ゴルフ					
5. ワイン					
6. タオル					
7. ピアノ					
8. ビデオ					
9. サンプル					
10.カタログ					
11. フロント					
12.ドライブ					

^{1.} **basu** (bus) 2. **pen** (pen) 3. **kamera** (camera) 4. **gorufu** (golf) 5. **wain** (wine) 6. **taoru** (towel) 7. **piano** (piano) 8. **bideo** (video) 9. **sampuru** (sample) 10. **katarogu** (catalogue) 11. **furonto** (front desk) 12. **doraibu** (driving)



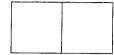
LOOK-ALIKE KATAKANA

The following pairs consist of look-alike syllables. Read, write, and distinguish them.

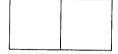
1. シッ

l
l

10. ヒェ



2. ウワ



11. マム

	l
	!
	•
į	
l	
ı	
ı	

3. サナ

12. 才 ホ

1	!
	I
1	l
1	l
!	i
!	i
i I	l
	l .

4. アム

	- 1
1	
	1
1	

13. ヌ ス

1	1
- 1	
-1	i
-1	
I	
١	
-	
L	

5. ワフ

	l i
İ	
	i

14. メナ

		i e
- 1		
ı		i e
- 1	l J	

6. = \(\display

1	ı	- 1
1)	- 1
1	- 1	- 1
1	- 1	- 1
i i	- 1	- 1
1		- 1
1	1	- 1
	 	 - 1

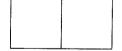
15. IL V

	f	
	- 1	
	1	
1	1	

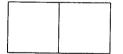
7. ノハ

1		
1	l .	
	[ı
1	ł I	!
	1	
ŀ	!	
1	1	

16. ソン



8. 1 h



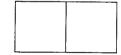
17. ヨ コ



9. *J J*

	l	1
	l	ı
	l	l
	l .	!
	f	!
i		1
		l .
		l
ı		

18. チ テ



^{1.} shi tsu 2. u wa 3. sa na 4. a mu 5. wa fu 6. ni mi 7. no ha 8. i to 9. ku ta 10. hi e 11. ma mu 12. o ho 13. nu su 14. me na 15. ru re 16. so n 17. yo ko 18. chi te

MODIFIED SYLLABLES

Recognition of Forms

As with hiragana, a consonant plus a small +, -, or = is pronounced as a single syllable.



Reading & Writing



1	3.	,	"
1.	ン	t	

ì							
ı		1 :	: '				
ı		1 :	: '	i			1
	i	1				î .	1
				[
				[i			
		1 3					1
ł		1 3					1
ı				1			
ı							

	- 100	

 <u> </u>	<u> </u>	
İ		
1		

^{1.} shatsu (shirts) 2. jazu (jazz) 3. kyabetsu (cabbage) 4. chansu (chance) 5. janru (genre)

^{6.} manshon (apartment, condominium) 7. jogingu (jogging) 8. kyanseru (cancel)



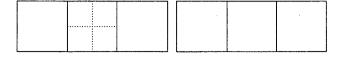
DOUBLE CONSONANTS

Reading & Writing

The double consonants kk, ss, tt, and pp are indicated in katakana with a small "y.



1.	力	ッ	ブ
	, v		



			·	
		1 1		

8. ピックアップ

^{1.} kappu (cup) 2. baggu (bag) 3. raketto (racket) 4. kitchin (kitchen) 5. nekkuresu (necklace)

^{6.} sandoitchi (sandwich) 7. panfuretto (pamphlet) 8. pikkuappu (pickup)



LONG VOWELS

Reading & Writing

In katakana, long sounds are represented by a dash —.



1.	ス	丰	
	•	•	





f ŀ		1 1	1 1	
	l l	11	1	
1	ľ	1 1	l l	
	į.	1 1	l i	
	1	11	1 1	
		1 1		
		1 1	l l	
1		1 1	1	

ı		1	1		1		
ı						ł	
ı		l .	1		i		
ł							
ì				1			
ı				l			
ı			1	1	1		

	i e	1		1	J
	l	i		1	
	B .	Į.			ľ
	1	E			
	ŀ	1 .			ł
	1			i i	
	i				1
		1			1
		1			
		ì			!
		i			i

	1	l	1 i	1 1	!	1 1	
		l		1 1			
		l	i	1 6			
	1	l	l	l i	i		
	1 1	l .	i	ı	1		
	l i	i .			ì	i 1	
	i I	l.		1		, 1	
1				1		: 1	

8. メールアドレス

		·		

9 スポーツクラブ

sukī (skiing)
 pūru (pool)
 gēmu (game)
 depāto (department store)
 sēta (sweater)
 repōto (report)
 hambāgā (hamburger)
 mēru-adoresu (mail address)
 supōtsu-kurabu (gym, fitness club)

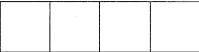


COMBINATION OF MODIFIED AND OTHER SYLLABLES

Reading & Writing













 	,	 	
 r	T	 	

7. ショッピング



8. シャープペンシル

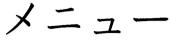
^{1.} jūsu (juice) 2. menyū (menu) 3. gappu (gap) 4. furasshu (flash) 5. kompyūtā (computer)

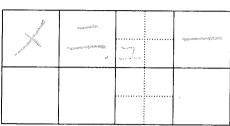
^{6.} myūjikaru (musical) 7. shoppingu (shopping) 8. shāpu-penshiru (mechanical pencil)

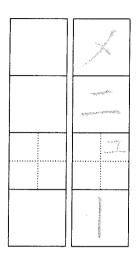


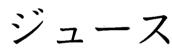
VERTICAL LAYOUT

The same rules that apply to writing hiragana vertically apply to katakana. Note, however, that — is also written vertically.

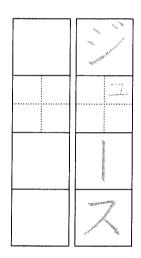








and the second	*** **********************************	Z



ショッピング

Turker and the second of the s	'Y		7

<u>'</u>



HOW TO READ LOANWORDS



Japanese is rife with words borrowed from other languages. Read the following words borrowed from English and try guessing their meanings based on how they sound.

1. ファイル

The small vowels \mathcal{T} , \mathcal{I} , \mathcal{I} , \mathcal{I} , and \mathcal{I} should be read together with the character that comes before them. For example, $\mathcal{I}\mathcal{T}$ is not *fua* but *fa*, and $\mathcal{I}\mathcal{I}$ is not *fui* but *fi*. These character-and-small-vowel combinations are all one syllable in length, just like

the other modified vowels you have learned.

- 2. オフィス
- 3. フュージョン
- 4. フェア
- 5. フォーム
- 6. パーティー
- 7. チェック
- 8. ハードディスク
- 9. ヴィーナス

ヴ is used to express the consonant "v." The modified syllables beginning with this kana are ヴァ va, ヴィ vi, ヴェ ve, and ヴォ vo.

10 ヴォーカル

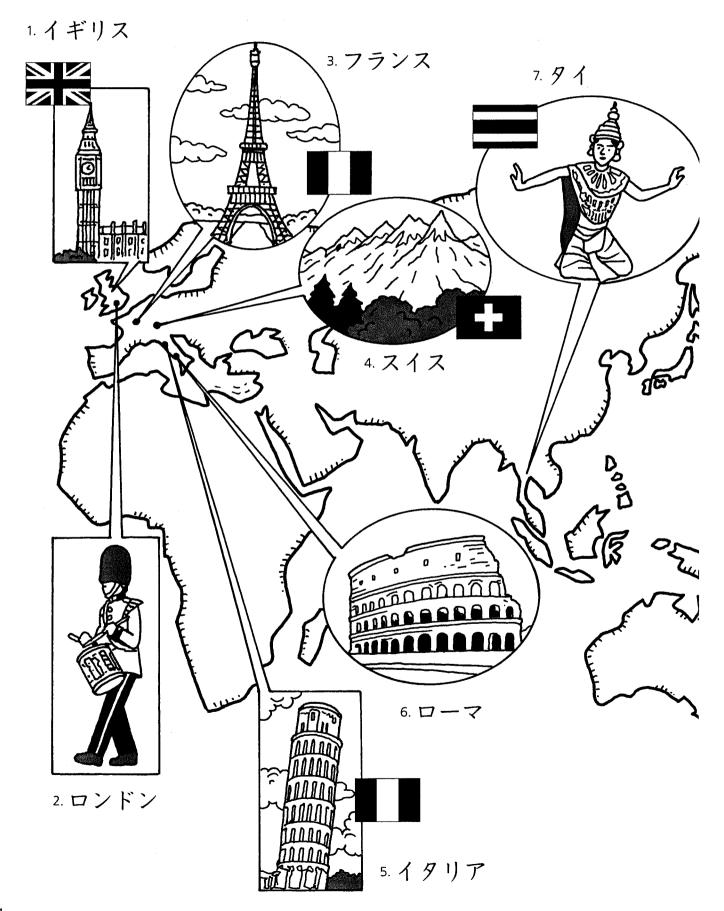
^{1.} fairu (file) 2. ofisu (office) 3. fyūjon (fusion) 4. fea (fair) 5. fōmu (form) 6. pātī (party)

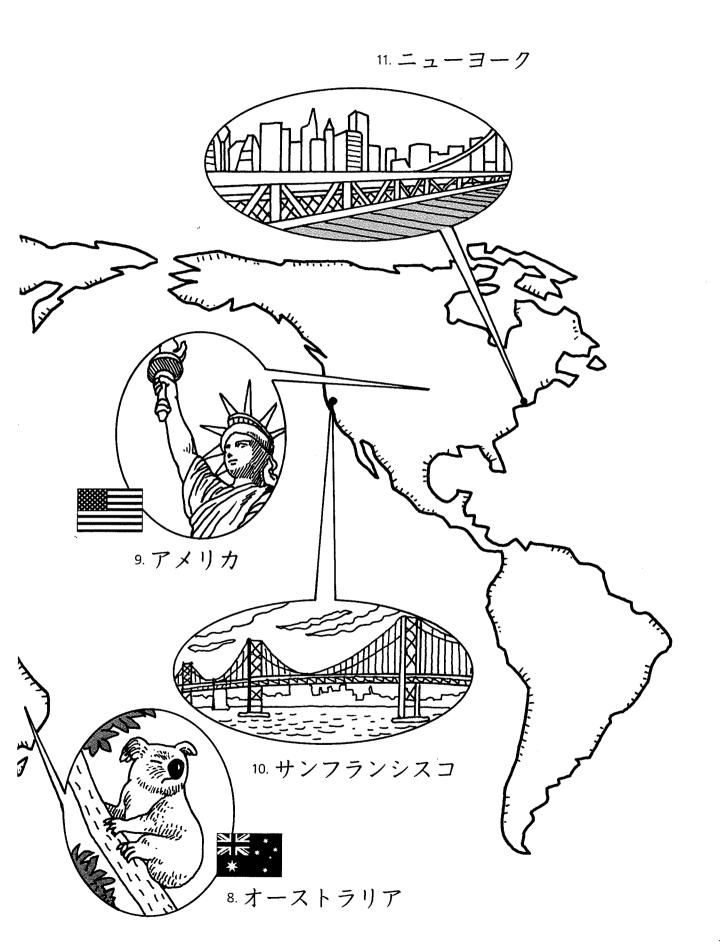
^{7.} chekku (check) 8. hādodisuku (hard disk) 9. Vīnasu (Venus) 10. võkaru (vocal)

READING CHALLENGE 1: The World

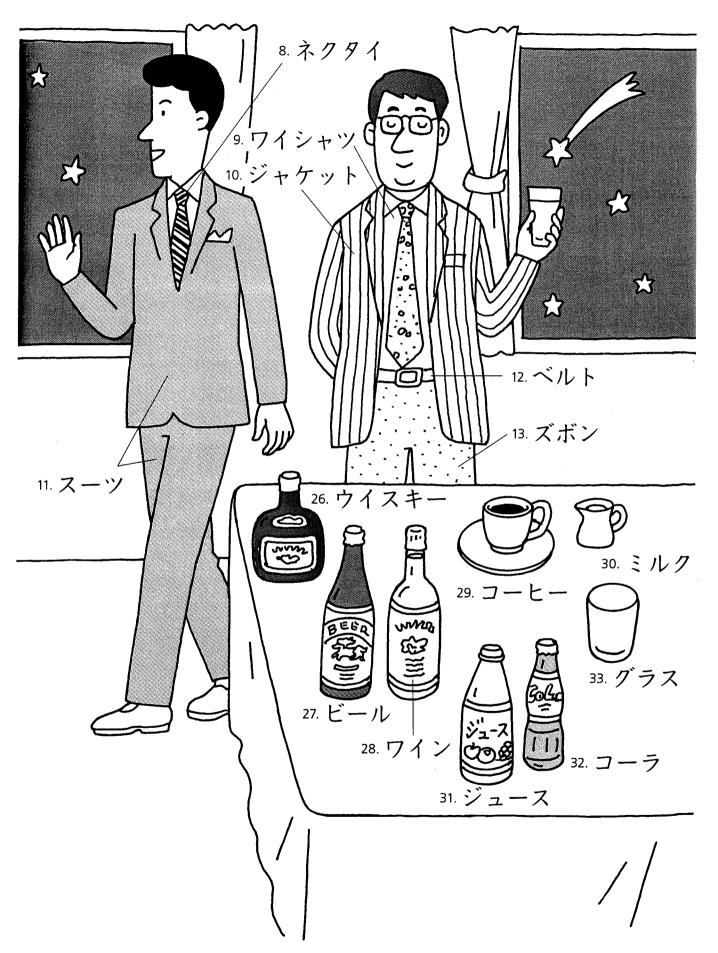


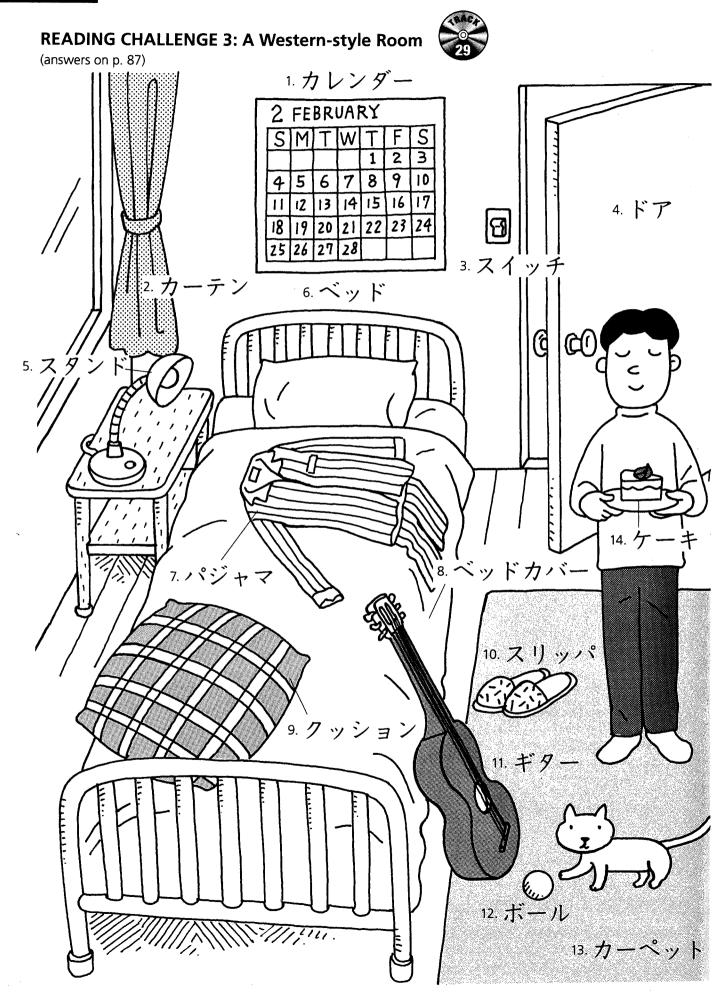
(answers on p. 86)

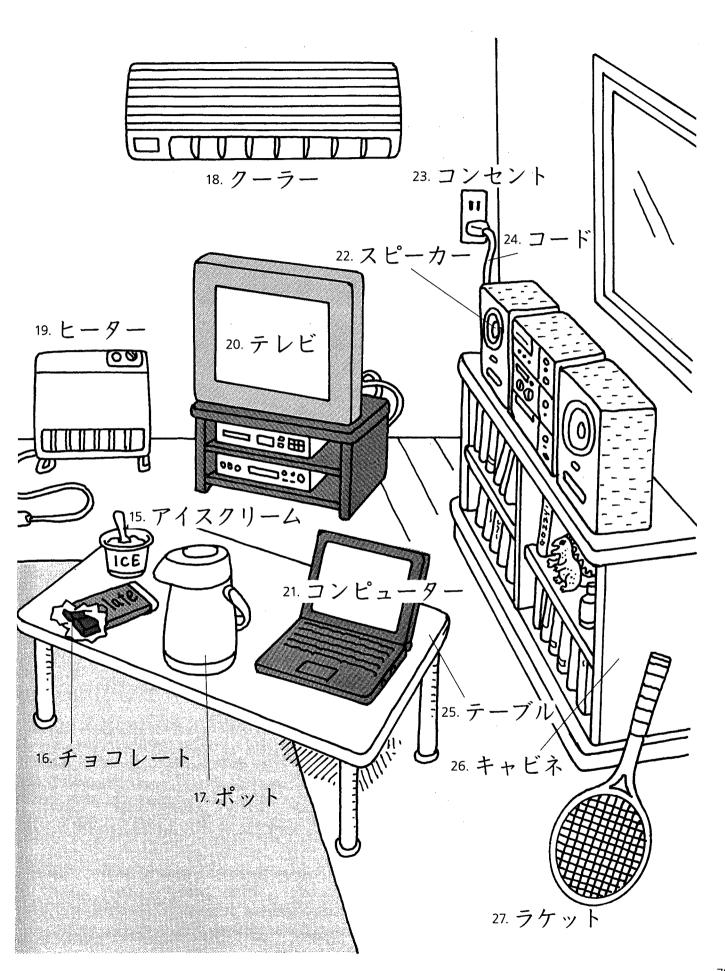












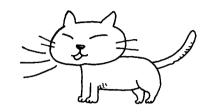


ONOMATOPOEIA

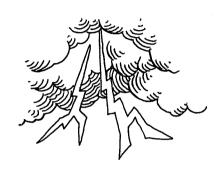
Japanese uses an abundance of onomatopoeic words, some that mimic sounds and some that mimic states. Read the words below and try to guess their meanings.



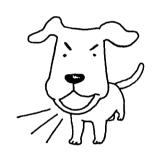
1. ニャーニャ



4. ブロゴロ



2. ワンワン





3. コケコッコー



6. トントン



^{1.} **nyā-nyā** (meow) 2. **wan-wan** (bow-wow) 3. **kokekokkō** (cock-a-doodle-doo) 4. **goro-goro**

⁽sound of thunder) 5. zā-zā (sound of heavy rain) 6. ton-ton (knock-knock)



SHORTENED WORDS

Many words of foreign origin that are long and tedious to pronounce in Japanese are shortened so that they are easier to say. Try guessing the meanings of these words:



1.リモコン

5. プレゼン

2.パソコン

6. コンビニ

3. エアコン

7.ファミレス

4. デジカメ

8.セレブ

ENGLISH MADE IN JAPAN

There are also many words that sound like they have come from English but not quite, because they are not arranged or used in the English way. These are known as *wasei-Eigo* ("Japanese-manufactured English words") and they are purely Japanese inventions. Try guessing some:



1. チアガール

6. ベビーカー

2. プッシュホン

7. モーニングサービス

3. グレードアップ

8. ライブハウス

4.フライドポテト

- 9. ジーパン
- 5. リサイクルショップ
- 10. マイブーム

^{1.} rimo-kon (remote control) 2. paso-kon (personal computer) 3. ea-kon (air conditioner)

^{4.} **deji-kame** (digital camera) 5. **pure-zen** (presentation) 6. **kombini** (convenience store)

^{7.} **fami-resu** (family restaurant) 8. **serebu** (celebrity)

chiagāru ("cheer girl," cheerleader)
 pusshuhon ("push phone," touch-tone phone)
 gurēdoappu ("grade-up," upgrade, improvement)
 furaidopoteto ("fried potato," french fry)
 risaikurushoppu ("recycle shop," second-hand shop)
 bebīkā ("baby car," baby carriage)
 moningusābisu ("mornig service," breakfast special)
 raibuhausu ("live house," club/bar offering live music)
 jīpan ("jeans pants," jeans)
 maibūmu ("my boom," what I'm really into these days)



WRITING CHALLENGE 1

Try writing the following English words in katakana, following the examples.



,			, =9	10.05		101101111	ing the exam	ripics.			(4E)
jam	→	ジ	+	4			hotel	→	ホ	テ	ル
sport(s)	→	ス	ポ		ツ		test	→ [テ	ス	F
lunch	→	ラ	ン	チ			match	→	マ	ツ	チ
super	→	ス		/°			top	→	h	ツ	プ
1. model →											
2. business →											

	partern			
4.	money	>		
5.	rate	→		
6.	maker	→		
7.	user	→		
8.	system			

9. message 			
10. schedule →			

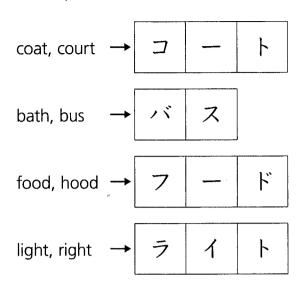
^{1.} モデル (moderu) 2. ビジネス (bijinesu) 3. パターン (patān) 4. マネー (manē) 5. レート (rēto) 6. メーカー (mēkā) 7. ユーザー (yūzā) 8. システム (shisutemu) 9. メッセージ (messēji) 10. スケジュール (sukejūru)



WRITING CHALLENGE 2



Try writing the words in Japanese, following the examples. Hint: There is only one right answer for each pair.



1.	lighter, writer	→	
2.	leader, reader	→	
3.	hall, hole	→	
4.	sauce, source	→	
5.	loan, lawn	→	
6.	ball, bowl	→	

^{1.} ライター (raitā) 2. リーダー (rīda) 3. ホール (hōru) 4. ソース (sōsu) 5. ローン (rōn)

^{6.} ボール (**bōru**)



COMPREHENSIVE READING CHALLENGE

Try reading the following combinations of hiragana and katakana.



- 1. けしゴム
- 2. ドイツじん
- 3. フランスご
- 4. ロンドンぎんこう
- 5. バスのりば
- 6. タクシーのりば
- 7. パンや
- 8. ローマじ
- 9. なまビール
- 10. とうきょうタワー
- 11.これは メールアドレスです。
- 12. それは チケットです。
- 13. あれは カメラです。
- 14. ビールを ください。
- 15. サンドイッチと コーヒーを ください。

^{1.} **keshigomu** (eraser) 2. **Doitsu-jin** (German person) 3. **Furansu-go** (French language) 4. **Rondon ginkō** (Bank of London) 5. **basu-noriba** (bus terminal) 6. **takushī-noriba** (taxi stand) 7. **pan-ya** (bakery) 8. **rōma-ji** (romanized Japanese) 9. **nama-bīru** (draft beer) 10. **Tōkyō-tawā** (Tokyo Tower) 11. **Kore wa mēru-adoresu desu.** (This is an e-mail address.) 12. **Sore wa chiketto desu.** (That is a ticket.) 13. **Are wa kamera desu.** (That over there is a camera.) 14. **Bīru o kudasai.** (Give me a beer.) 15. **Sandoitchi to kōhi o kudasai.** (Give me a sandwich and a coffee.)

ANSWERS TO READING CHALLENGES

HIRAGANA

READING CHALLENGE 1: Japan

- 1. ほっかいどう Hokkaidō
- 2. ほんしゅう Honshū
- 3. しこく Shikoku
- 4. きゅうしゅう Kyūshū
- 5. おきなわ Okinawa
- 6. さっぽろ Sapporo
- 7. とうきょう Tōkvō
- 8. よこはま Yokohama
- 9. ふじさん Fujisan Mt. Fuji
- 10. きょうと **Kyōto**
- 11. なら Nara
- 12. おおさか Ōsaka
- 13. こうべ Kōbe
- 14. ひろしま Hiroshima
- 15. ふくおか Fukuoka

READING CHALLENGE 2: Tokyo

- 1. いけぶくろ Ikebukuro
- 2. しんじゅく Shinjuku
- 3. しぶや Shibuya
- 4. ろっぽんぎ Roppongi
- 5. えびす Ebisu
- 6. しながわ Shinagawa
- 7. ながたちょう Nagatachō
- 8. うえの Ueno
- 9. あさくさ Asakusa
- 10. あきはばら Akihabara
- 11. おおてまち Ōtemachi
- 12. とうきょう Tōkyō
- 13. ゆうらくちょう Yūrakuchō
- 14 ぎんざ Ginza

- 15. はままつちょう Hamamatsuchō
- 16. おだいば Odaiba

READING CHALLENGE 3: Japanese Food

- 1. さしみ sashimi sashimi, raw fish
- 2. しょうゆ shōyu soy sauce
- 3. おでん oden one-pot "stew" consisting of boiled eggs, daikon, devil's tongue jelly, fish cakes, and other ingredients cooked in a soy-flavored broth
- 4. t L sushi sushi
- 5. そば soba buckwheat noodles
- 6. うどん udon wheat noodles
- 7. おちゃづけ **ochazuke** hot green tea over rice mixed with nori, shreds of salmon, ume-boshi, and/or other ingredients
- 8. おにぎり onigiri rice ball
- 9. てんぷら **tempura** tempura
- 10. ごはん gohan rice
- 11. みそしる misoshiru miso soup
- 12. のりまき norimaki sushi roll
- 13. さけ sake sake
- 14. うなぎ unagi eel, broiled eel
- 15. やきとり vakitori barbecued chicken
- 16. しゃぶしゃぶ **shabushabu** shabu-shabu
- 17. すきやき sukiyaki sukiyaki

READING CHALLENGE 4: A Japanese-style Room

- 1. おしいれ oshiire closet
- 2. ふとん futon futon
- 3. ふすま fusuma sliding paper door
- 4. たたみ tatami tatami mat
- 5. ざぶとん zabuton cushion

- 6. こたつ kotatsu blanket-covered table heated underneath
- 7. みかん mikan tangerine, mandarin orange
- 8. とこのま tokonoma alcove
- 9. かけじく kakejiku scroll painting
- 10. つぼ tsubo vase
- 11. しょうじ **shōji** sliding paper partition
- 12. ゆき yuki snow
- 13. ものおき mono-oki shed
- 14. にわ niwa garden, yard
- 15. ほうき hōki broom

READING CHALLENGE 5: Daily Expressions

- おはようございます。 ohayō gozaimasu good morning
- 2. おやすみなさい。 oyasuminasai good night
- 3. いただきます。
 itadakimasu
 lit., "I will partake" [said before eating]
- 4. ごちそうさまでした。
 gochisōsamadeshita
 "thanks for the meal" [said after finishing a meal]

- 5. おめでとうございます。 omedetōgozaimasu congratulations
- 6. どうも ありがとうございます。 dōmo arigatō gozaimasu thank you very much
- 7. どういたしまして。 dōitashimashite you are welcome
- 8. いってきます。
 ittekimasu
 so long [said when you are leaving the house]
- 9. いってらっしゃい。
 itterasshai
 so long [said to someone leaving the house]
- 10. ただいま。 tadaima I'm home
- 11. おかえりなさい。 okaerinasai welcome home
- 12. おげんきですか。
 o-genki desu ka
 how are you?
 はい、げんきです。
 hai, genki desu
 I'm fine

KATAKANA

READING CHALLENGE 1: The World

- 1. イギリス Igirisu United Kingdom
- 2. ロンドン Rondon London
- 3. フランス Furansu France
- 4. スイス Suisu Switzerland
- 5. イタリア Itaria Italy
- 6. ローマ Rōma Rome
- 7. タイ **Tai** Thailand
- 8. オーストラリア Ōsutoraria Australia
- 9. アメリカ Amerika United States

- 10. サンフランシスコ Sanfuranshisuko San Francisco
- 11. ニューヨーク Nyūyōku New York

READING CHALLENGE 2: At a Party

- 1. スカーフ sukāfu scarf
- 2. イヤリング iyaringu earring
- 3. ネックレス **nekkuresu** necklace
- 4. セーター sētā sweater
- 5. スカート sukāto skirt

- 6. ワンピース wampīsu dress
- 7. ハイヒール haihīru high heels
- 8. ネクタイ **nekutai** necktie
- 9. ワイシャツ waishatsu dress shirt
- 10. ジャケット jaketto sports coat
- 11. スーツ sūtsu suit
- 12. ベルト beruto belt
- 13. ズボン zubon pants
- 14. スプーン supūn spoon
- 15. ナイフ naifu knife
- 16. フォーク **fōku** fork
- 17. ハム hamu ham
- 18. ステーキ sutēki steak
- 19. パイナップル painappuru pineapple
- 20. バナナ banana banana
- 21. オレンジ orenji orange
- 22. メロン meron melon
- 23. サラダ sarada salad
- 24. ピザ piza pizza
- 25. チーズ chīzu cheese
- 26. ウイスキー uisukī whiskey
- 27. ビール bīru beer
- 28. ワイン wain wine
- 29. コーヒー kōhī coffee
- 30. ミルク miruku milk, cream
- 31. ジュース jūsu juice
- 32. コーラ kōra cola
- 33. グラス gurasu drinking glass

READING CHALLENGE 3: A Western-style Room

- 1. カレンダー karendā calendar
- 2. カーテン kāten curtain
- 3. スイッチ suitchi switch
- 4. ドア doa door
- 5. スタンド **sutando** desk lamp
- 6. ベッド **beddo** bed
- 7. パジャマ pajama pajamas
- 8. ベッドカバー beddo-kabā bedspread
- 9. クッション **kusshon** cushion
- 10. スリッパ **surippa** slippers
- 11. ギター gitā guitar
- 12. ボール bōru ball
- 13. カーペット kāpetto carpet
- 14. ケーキ kēki cake
- 15. アイスクリーム aisu-kurīmu ice cream
- 16. チョコレート chokorēto chocolate
- 17. ポット potto thermos jug
- 18. クーラー kūrā air conditioner
- 19. ヒーター hītā heater
- 20. テレビ terebi television
- 21. コンピューター kompyūtā computer
- 22. スピーカー supīkā speaker
- 23. コンセント konsento socket, outlet
- 24. コード kōdo cord
- 25. テーブル tēburu table
- 26. キャビネ **kyabine** bookshelf (an abbreviation of キャビネット, "cabinet")
- 27. ラケット raketto racket

(改訂第3版)コミュニケーションのための日本語 かなワークブック JAPANESE FOR BUSY PEOPLE: Kana Workbook for the Revised 3rd Edition

2007年2月 第1刷発行 2008年2月 第2刷発行

社団法人 国際日本語普及協会 著 者

角 愼作 挿 画

富田 充 発行者

発行所 講談社インターナショナル株式会社

〒112-8652 東京都文京区音羽 1-17-14

電話 03-3944-6493 (編集部) 03-3944-6492 (営業部・業務部)

ホームページ www.kodansha-intl.com

印刷·製本所 大日本印刷株式会社

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、講談社インターナショナル業務部宛にお送りください。 送料小社負担にてお取替えします。なお、この本についてのお問い合わせは、編集部宛にお願いいた します。本書の無断複写(コピー)、転載は著作権法の例外を除き、禁じられています。

定価はカバーに表示してあります。

© 社団法人 国際日本語普及協会 2007

Printed in Japan

ISBN 978-4-7700-3037-5



THE REVISED 3RD EDITION OF JAPANESE FOR BUSY PEOPLE

In the 22 years since its publication, Japanese for Busy People has won acclaim world-wide as an effective, easy-to-understand textbook, either for classroom use or for independent study. Now, more than a decade after its first revision, the series is being redesigned, updated and consolidated to meet the needs of today's students and businesspeople who want to learn natural, spoken Japanese as effectively as possible in a limited amount of time. At each level of the series, enough vocabulary and grammar have been presented to enable the learner to communicate in uncomplicated adult Japanese without having to memorize excessive amounts of vocabulary and sentence patterns that are not immediately useful. All components of the series have been prepared under the guidance of a working group of experienced Japanese language instructors who reviewed and tested the material in an authentic classroom environment.

JAPANESE FOR BUSY PEOPLE: KANA WORKBOOK FOR THE REVISED 3RD EDITION

This workbook has been specially designed for those students wishing to learn the two basic Japanese scripts, hiragana and katakana, as efficiently and painlessly as possible. It teaches not only reading and writing but also—with the aid of a free CD—listening and pronunciation. An upgrade of the previous edition, the book features:

- Overviews of the Japanese written language and sound system
- 34 pages of unique writing drills, with clear directions and ample space to practice character formation
- 7 picture dictionary–like "Reading Challenges" with narration provided on the CD
- Illustrated examples of authentic Japanese usage
- Vocabulary drawn from Japanese for Busy People 1: Revised 3rd Edition

The Kana Workbook is necessary for those who have not yet learned hiragana and katakana but who plan to study using either the Kana Version of Japanese for Busy People I: Revised 3rd Edition or Japanese for Busy People II: Revised 3rd Edition. However, it can equally serve any beginner of Japanese, regardless of the text he or she plans to use.

About the Authors

The Association for Japanese-Language Teaching (AJALT) was established to meet the practical needs of people who wish to communicate effectively in Japanese. In 1977 it was recognized as a nonprofit organization by Japan's Ministry of Education. In 1992 it was awarded the Japan Foundation Special Prize.